

# YS 600

**BUILT RELIABLE**



**dogtra-Europe**

**Dogtra-Europe**

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verriere

4, rue de Panicalé

78320 La Verrière, France

**Tél** 01 30 62 65 65

**Fax** 01 30 62 66 11

**E-mail** [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com)

MADE IN KOREA

Copyright © 2016 Dogtra Company All rights reserved. (1)



***YS 600***

par Dogtra  
Collier Anti-Aboiement

## **Notice d'utilisation**

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit,  
et le conserver pour les utilisations ultérieures.

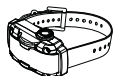
# RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

1. Les colliers anti-aboiement YS600 sont conçus pour empêcher votre chien d'aboyer excessivement. Ils ne sont pas prévus pour l'utilisation sur les humains ou l'usage sur d'autres animaux. La société Dogtra-Europe n'assume aucune responsabilité pour l'usage incorrect du collier anti-aboiement YS600.
2. Laisser le collier anti-aboiement YS600 au même endroit sur le cou de votre chien pendant une longue durée peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier pendant une longue période, repositionnez-le de temps en temps afin que les électrodes soient placées à différents points du cou du chien. Vérifier A CHAQUE UTILISATION de l'appareil que la peau du chien n'est pas irritée.
3. Pour que le collier anti-aboiement YS600 fonctionne efficacement, il doit être bien placé sur le cou du chien. Les deux électrodes doivent être en permanence en contact avec la peau du chien pour permettre une stimulation conséquente. La mise en place trop lâche du collier peut provoquer le frottement des électrodes contre la peau et être à l'origine d'irritations de la peau.
4. Les colliers anti-aboiement YS600 ne conviennent pas pour les chiens de moins de 15 kg et les chiens âgés de moins de 6 mois.
5. Retirer le collier anti-aboiement avant de jouer avec le chien. Cette activité peut amener le chien à aboyer, ce qui pourrait le conduire à associer la stimulation électrique avec le jeu.
6. Surveiller de près l'activité de votre chien et le débit de stimulations lorsque vous utilisez le collier anti-aboiement. Quand vous retirez le collier anti-aboiement, assurez-vous que le chien n'est pas en train d'aboyer et qu'il est calme.

# TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION .....	4
CARACTERISTIQUES DU PRODUIT .....	4
VUE D'ENSEMBLE .....	5
SÉLECTEUR D'INTENSITÉ ET MARCHE/ARRET ....	6
LE VOYANT LED .....	7
MODES DE FONCTIONNEMENT .....	7
INDICATEUR D'ABOIEMENT EXCESSIF .....	8
TESTER LE PRODUIT .....	9
RECHARGER LA BATTERIE .....	10
MISE EN PLACE DU COLLIER .....	11
GUIDE DE DEPANNAGE .....	12
GARANTIE ET REPARATION .....	14
CE DECLARATION DE CONFORMITE .....	16

## INTRODUCTION



Collier anti-aboiement



Chargeur de batterie



Notice d'utilisation

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES



Collier-récepteur au design fluide



Accus rechargeables en 2 h



Indicateur d'aboiement excessif



Niveaux d'intensité 1-10



Pager (Vibration) Haute Performance



Accéléromètre capteur d'aboiement



Electrodes avancées

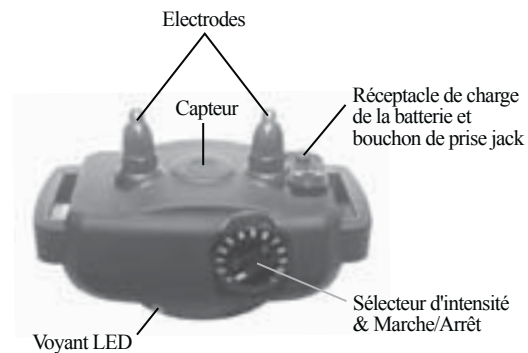


Stimulation basse à haute



Étanche

## VUE D'ENSEMBLE



## SÉLECTEUR D'INTENSITÉ ET MARCHE/ARRÊT

- Le Sélecteur d'Intensité & Marche/Arrêt sert à allumer/éteindre le collier et à régler le niveau de stimulation.
- Placer le sélecteur sur “.” pour éteindre le collier.
- Placer le sélecteur sur “P” pour le mettre en mode Vibration sans stimulation.
- Le collier anti-aboiement a les niveaux d'intensité 1 (le plus bas) à 10 (le plus haut). A chaque niveau de stimulation, une vibration précède la stimulation.
- Placer le sélecteur sur “T” pour tester le collier. Se référer à la page 9, rubrique TESTER LE PRODUIT, pour s'assurer que le collier fonctionne correctement.

Sélecteur d'intensité	Fonction
.	Eteindre
P	Vibration sans stimulation
1~10	Niveau de stimulation
T	Mode Test

### INFORMATION

Lors de la première utilisation du collier anti-aboiement, il est recommandé de commencer avec le niveau d'intensité le plus bas. Si le chien continue à aboyer, augmenter progressivement le niveau d'intensité. Surveiller la réaction du chien de près pour trouver le niveau de stimulation le mieux adapté.

## LE VOYANT LED

Le voyant LED s'allume pendant une seconde lorsque le collier est mis en marche, et clignote ensuite toutes les 4 secondes. Si le chien n'aboie pas pendant plus de 30 secondes, le voyant LED s'éteint et le collier se met en veille pour économiser la batterie. Il se ré-active lorsque le chien aboie et émet une vibration et/ou stimulation.

Avant de se mettre en veille, le voyant LED clignote en vert si la batterie est entièrement chargée et en orange lorsque la batterie est presque déchargée. Lorsque le voyant LED clignote en rouge, il faut recharger la batterie.

Etat de l'accu	Chargé	Charge moyenne	Besoin de charge
Voyant LED			
En marche	Vert	Jaune	Rouge
En charge	Vert	Rouge	Rouge

## MODES DE FONCTIONNEMENT

### 1. Vibration sans stimulation "Pager" (P)

- Le collier vibre deux fois lorsque le chien aboie. En mode "P", le collier n'émet pas de stimulation électrique.

### 2. Niveaux de stimulation (1-10)

- Le collier émet une vibration suivie d'une stimulation électrique lorsque le chien aboie.

\* Il y a un délai de 4 secondes entre deux stimulations, et entre deux vibrations en mode P.

## INDICATEUR D'ABOIEMENT EXCESSIF

L'indicateur d'aboiement excessif s'allume lors de l'arrêt de l'appareil, si le chien a aboyé de façon excessive.

### 1. Sans aboiement excessif:

– Le voyant LED s'allume en rouge pendant 2 secondes lorsque vous éteignez l'appareil.

### 2. Après un aboiement excessif:

– Le voyant LED clignote en vert pendant 10 secondes lorsque vous éteignez l'appareil.

– Un aboiement excessif pourrait indiquer que le niveau d'intensité choisi est trop bas.

\* Avant d'augmenter le niveau de stimulation, vérifier que le collier est bien mis en place et que les deux électrodes sont en contact avec la peau du chien.

## TESTER LE PRODUIT

1. Mettre le sélecteur d'intensité sur "T". Le voyant LED clignotera toutes les 4 secondes.
  2. Avec l'embout en plastique d'un stylo, gratter le capteur entre les électrodes. L'appareil fonctionne correctement s'il vibre deux fois.
- \* En mode Test, le capteur est réglé sur haute sensibilité pour faciliter l'activation. Le mode Test ne fait que vibrer le collier, sans stimulation électrique.



## RECHARGER LA BATTERIE



1. Ouvrir le bouchon de prise jack du réceptacle de chargement de la batterie. Connecter le chargeur comme montré sur le schéma ci-dessus.
2. Brancher le chargeur à une prise murale (220V).
3. Pendant le chargement de la batterie, le voyant LED reste rouge. Le voyant devient vert lorsque la batterie est entièrement chargée au bout de deux heures.

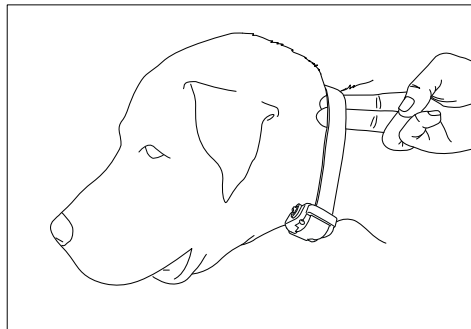
**NB:** Utiliser uniquement des chargeurs Dogtra pour batterie Lithium-Polymère compatible avec le collier YS600. L'utilisation de tout autre chargeur pourrait endommager l'appareil.

## MISE EN PLACE DU COLLIER

Il est important de mettre le collier correctement en place. Un collier trop lâche peut être à l'origine de stimulation inconséquente et le collier peut glisser autour du cou du chien et causer une irritation de la peau. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien.

### \* Attention

Retirer tout autre collier avant d'utiliser le collier anti-aboiement. Un autre collier ou harnais, en se frottant contre le collier anti-aboiement, pourrait accidentellement déclencher celui-ci.



# GUIDE DE DEPANNAGE

## 1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.

- Vérifier que le collier/récepteur est en marche.
- Vérifier que le collier est suffisamment serré et que les deux électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour un chien au poil long/épais. Pour commander des électrodes plus longues, contacter Dogtra ou un revendeur de Dogtra. Si vous utilisez déjà des électrodes plus longues, raser le cou du chien à l'endroit où se placent les électrodes, pour que celles-ci touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité est peut-être trop bas pour votre chien. Augmenter progressivement le niveau jusqu'à ce que le chien montre une réaction.

## 2. Mon appareil se décharge rapidement.

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devez envoyer l'appareil au service de réparation.
- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement: nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.
- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil au Service Après-vente pour une révision.

## 3. Mon chien présente des irritations de la peau.

- Cela pourrait être dû aux frottements des électrodes sur la peau du cou; si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire. Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en vérifiant sa peau après chaque usage.



# GARANTIE ET REPARATION

## Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés.

Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie.

\* L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil.

Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'œuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

## Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

## Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe **n'offre pas** de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces.

Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** et de la série **iQ Pet**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD, et RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie.

Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire.

La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité.

Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie.

Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus.

Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

## Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'œuvre et le transport.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

## La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvénance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## CE DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, Dogtra-Europe, déclarons que la déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et concerne le produit suivant:

Modèle/Produit: **APPAREIL DE DRESSAGE CANIN**

Type: **YS600**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union Européenne: **EMC Directive 2014/30/EU**

Les normes harmonisées et spécifications techniques suivantes ont été appliquées:

Normes appliquées	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### **Dogtra- Europe**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# ***YS 600***

By Dogtra  
No Bark Collars

## **Owner's Manual**

Please read this manual thoroughly  
before using the YS600.

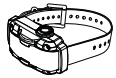
## PRODUCT SAFETY AND HEALTH STATEMENT

1. The YS600 is intended to prevent the barking of dogs only. It is NOT intended for use on people or on animals other than dogs. Dogtra does not assume any liability for the improper use of the YS600.
2. Leaving the YS600 in the same position on a dog's neck for extended periods of time can cause skin irritation. To prevent this, occasionally reposition the unit so the contact points are moved to a different location on the dog's neck. ALWAYS check your dog's neck for signs of skin irritation when using the YS600.
3. A proper fit is necessary for the YS600 to work optimally. Both contact points must be in contact with your dog's skin at all times for a consistent stimulation. A loose fitting collar can cause the contact points to rub against the skin and cause irritation.
4. The YS600 is not intended for use on dogs weighing less than 15 kg or less than 6 months of age.
5. Please remove the YS600 before playing with your dog. The activity may cause your dog to bark, which could lead him/her to associate playing with the electrical stimulation.
6. Closely monitor your dog's activity and stimulation output while using the YS600. When removing the YS600 from your dog's neck, make sure your dog is not barking and in a calm or stable condition.

## TABLE OF CONTENTS

AT A GLANCE .....	20
MAIN FEATURES .....	20
OVERVIEW .....	21
HOW TO USE THE ON/OFF & INTENSITY DIAL .....	22
THE LED INDICATOR .....	23
OPERATING MODES .....	23
THE PERSISTENT BARK INDICATOR .....	24
TESTING THE YS600 .....	25
CHARGING THE BATTERY .....	26
COLLAR FITTING .....	27
TROUBLESHOOTING GUIDE .....	28
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION .....	30
EC DECLARATION OF CONFORMITY .....	32

## AT A GLANCE



YS600  
No Bark Collar



Battery  
charger



Owner's  
Manual

## MAIN FEATURES



Contoured Design  
Receiver/Collar



2-Hour Rapid  
Charge Batteries



Persistent Bark  
Indicator



Intensity Levels  
1-10



Non-Stimulating  
High Performance  
Pager



Accelerometer  
Bark Sensor



Enhanced Contact  
Points

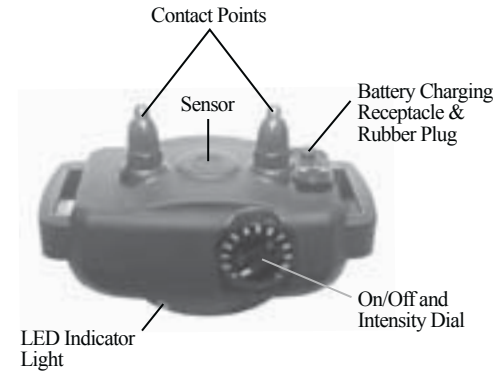


Low to High Power  
Stimulation



Fully Waterproof

## OVERVIEW



## HOW TO USE THE ON/OFF & INTENSITY DIAL

- The On/Off Intensity Dial is used to turn the No Bark Collar on/off and to select the stimulation intensity level.
- Set the dial to “.” to turn off the No Bark Collar.
- Set the dial to “P” for non-stimulating vibration only mode.
- The No Bark Collar has stimulation levels 1 (lowest) through 10 (highest). Each stimulation level begins with a vibration and is followed by the stimulation.
- Set the dial to “T” to test the No Bark Collar. See Testing the YS600 on page 25 to check if your unit is working properly.

On/Off & Intensity Dial	Function
.	Power Off
P	Non-Stimulating Vibration
1~10	Stimulation Level
T	Test mode

### NOTICE

When first using the YS600 No Bark Collar, it is recommended to start at the lowest stimulation intensity level. If your dog continues to bark, gradually increase the stimulation intensity level. Closely monitor your dog’s reaction to find the right stimulation level for you dog.

## THE LED INDICATOR

The LED indicator will flash for 1 second when the YS600 has been turned on, and every 4 seconds afterwards. If your dog does not bark for over 30 seconds, the LED indicator will turn off and the YS600 will go into a sleep mode to conserve battery life. It will reactivate when your dog barks and a vibration/correction needs to be made.

Before going into Sleep mode, the LED light flashes green when the battery is fully charged and turns to amber when the battery life is getting low.

When the LED indicator emits a blinking red light, the battery needs to be recharged.

Battery life LED window	Fully charged	Medium charge	Needs charge
	On Working	Green	Yellow
On Charging	Green	Red	Red

## OPERATING MODES

### 1. Non-Stimulating High Performance Pager (P)

- The YS600 will vibrate twice when your dog barks. It will not send a stimulation when set to “P”.

### 2. Stimulation Intensity Levels (1-10)

- The YS600 will vibrate once followed by stimulation when your dog barks.

\* There is a 4 second delay between stimulation on levels 1-10 and vibration on P mode.

## THE PERSISTENT BARK INDICATOR

The Persistent Bark Indicator activates when the unit is turned off and when there has been excessive barking.

### 1. Without excessive barking:

– The LED will glow red for 2 seconds when the unit is turned off.

### 2. With excessive barking:

– The LED will blink green for 10 seconds when the unit is turned off.

– Excessive barking may indicate that the stimulation intensity level is set too low.

\* Before increasing the stimulation intensity level, check to see that the collar has a proper fit and both contact points are touching your dog's neck.

## TESTING THE YS600

1. Turn the dial to “T”. The LED indicator will blink once every 4 seconds.
  2. Use the cap end of a ballpoint pen and scratch between the contact points. The unit is working properly when it vibrates twice.
- \* The sensor is set to high sensitivity on test mode to activate more easily. The test mode will only produce a non-stimulating vibration.



## CHARGING THE BATTERY



1. Open the rubber plug on the YS600 and connect the charger to the battery charging receptacle as shown in the picture.
2. Plug the charger into an electrical power outlet (220V).
3. While the battery is recharging, the LED will stay on red. The LED light will become green when the battery is completely recharged (the battery is fully charged after 2 hours).

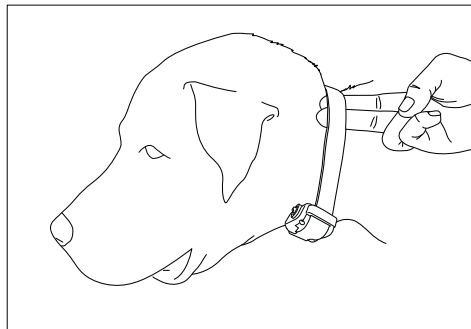
**Note:** Only use Dogtra approved Lithium Polymer Battery chargers designed for the YS600. Non-Dogtra chargers could potentially damage the unit.

## COLLAR FITTING

It is important to have a proper fit. A loose fit will provide an inconsistent stimulation and the unit will move around on your dog's neck, which may cause irritation. With a proper fit, you should be able to fit a finger or two snugly between the contact points and your dog's skin. The unit should stay in place and not be able to slide around your dog's neck.

### \* **Caution**

Remove all other collars when using the No Bark Collar. Additional collars or buckles that rub against the No Bark Collar may inadvertently activate the unit.



## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

### **1. My dog is not reacting to the collar.**

- Make sure the receiver/collar is turned on.
- Be sure the strap is on the dog tight enough so that both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. To place an order for longer contact points, please contact Dogtra or a Dogtra dealer. If you are already using longer contact points, you may need to trim the hair on the dog's neck, so that both contact points are touching the dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Increase the stimulation until your dog responds.

### **2. My YS600 is not holding a charge.**

- The charging pin may be damaged. A metal pin inside the charging port should stand straight up and firm in the center. If the pin is wobbly, broken or missing, you will need to send the unit in to the repairs department.
- The charging port must be clean prior to charging, clean out any dirt with a cotton swab and some rubbing alcohol. If your dog was in salt-water, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra for a replacement battery. Damages incurred to the unit due to improper battery installations are not covered under the warranty. Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection.

### **3. My dog has skin irritation.**

- This may be due to an improper fit. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.



## WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

### One-Year / Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a **2-YEAR LIMITED WARRANTY** for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase.

The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLiQ are not covered by Warranty.

\* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense. If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

### To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

### Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** Series, and **iQ Pet** Series, and the Water Resistant Receivers of the RRS, RRD, and RR Deluxe, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility.

The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the first year of the 2-year Limited Lifetime Warranty is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

### Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

### Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Dogtra-Europe, declare that the DoC is issued our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product: **DOG TRAINING DEVICE**

Type: **YS600**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**EMC Directive 2014/30/EU**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Applied Standards	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# ***YS 600***

von Dogtra  
Antibellhalsband

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung  
vor Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren  
Sie diese für spätere Verwendung auf.

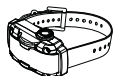
## **PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE**

1. Das Dogtra YS600 ist allein dafür zu gebrauchen, Hunde vom Bellen abzuhalten. Es ist nicht für die Anwendung an Menschen oder anderen Lebewesen gedacht. Dogtra übernimmt keinerlei Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch eines Dogtra Antibellhalsbandes.
2. Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum an der selben Stelle am Hals kann beim Hund Hautreizungen verursachen. Soll der Hund das Antibellhalsband über einen längeren Zeitraum tragen, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle der Haut berühren. Untersuchen Sie den Hund regelmäßig auf Hautreizungen.
3. Das YS600 muss korrekt angelegt werden, um richtig zu funktionieren. Beide Kontakte müssen die Haut des Hundes berühren. Wird das Halsband zu locker angelegt, wird der vom Hund empfundene Impuls unbeständig, und das Halsband kann am Hals des Hundes verrutschen und durch das Reiben der Kontakte Hautreizungen verursachen.
4. Das YS600 ist nicht für Hunde, die weniger als 15 kg wiegen oder weniger als 6 Monate alt sind, geeignet.
5. Nehmen Sie das YS600 ab, bevor Sie mit dem Hund spielen. Beim Spielen könnte der Hund bellen und dann die elektrische Stimulation mit dem Spiel verbinden.
6. Kontrollieren Sie die Aktivität Ihres Hundes und die Impulsabgabe, wenn Sie das YS600 benutzen. Wenn Sie dem Hund das Halsband abnehmen, versichern Sie sich zuvor, dass er ruhig ist.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

AUF EINEN BLICK .....	36
HAUPTEIGENSCHAFTEN .....	36
ÜBERSICHT .....	37
IMPULSSTÄRKENREGLER UND EIN-/ AUSSCHALTER .....	38
LED-ANZEIGE .....	39
FUNKTIONSWEISEN .....	39
BELLKONTROLL-ANZEIGE .....	40
FUNKTIONSTEST .....	41
LADEN DES AKKUS .....	42
ANLEGEN DES HALSBANDES .....	43
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	44
GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN ....	45
EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....	48

## AUF EINEN BLICK



Antibellhalsband



Ladegerät



Bedienungsanleitung

## HAUPTEIGENSCHAFTEN



Empfänger mit gerundeten Formen



Akkus mit kurzer Ladedauer (2h)



Bellkontroll-Anzeige



Impulsstufen 1-10



Leistungsfähiger Pager (Vibration)



Bellsensor



Fortschrittliche Kontakte

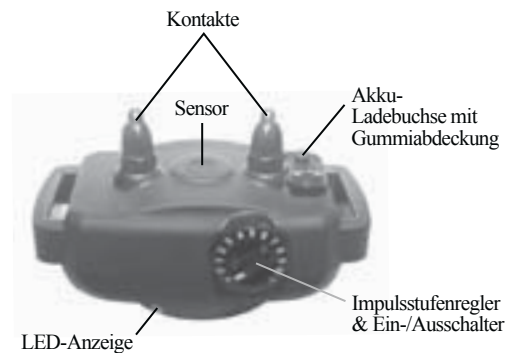


Niedrige bis starke Stimulation



Wasserdicht

## ÜBERSICHT



## IMPULSSTÄRKENREGLER UND EIN-/AUSSCHALTER

- Der Impulsstärkenregler & Ein-/Ausschalter dient zum Ein-/Ausschalten des Gerätes und zum Wählen der Impulsstufe.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Drehknopf auf “.”
- Um den impulsfreien Vibrationsmodus zu wählen, stellen Sie den Drehknopf auf “P” .
- Das Gerät hat die Impulsstufen 1 (am niedrigsten) bis 10 (am höchsten). Auf jeder Impulsstufe vibriert das Gerät, bevor es einen Impuls abgibt.
- Um das Gerät zu testen, stellen Sie den Drehknopf auf “T” und befolgen Sie die Anleitung auf Seite 41, um zu überprüfen, ob das Gerät korrekt funktioniert.

Impulsstufenregler	Funktion
.	Ausgeschaltet
P	Impulsfreie Vibration
1~10	Impulsstufe
T	Test

### ANMERKUNG

mit der niedrigsten Intensitätsstufe zu beginnen. Falls der Hund weiterhin bellt, erhöhen Sie kontinuierlich die Intensitätsstufe. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, um die richtige Intensitätsstufe zu finden.

## LED-ANZEIGE

Die LED-Anzeige blinkt 1 Sekunde lang, wenn das Gerät eingeschaltet wird, und danach blinkt es alle 4 Sekunden. Bellt der Hund mehr als 30 Sekunden lang nicht, geht das Gerät in Energiesparmodus und die LED-Anzeige schaltet sich aus, um den Akku zu schonen. Das Gerät reaktiviert sich automatisch, sobald der Hund erneut bellt, was eine Vibration und/oder einen Impuls auslöst.

Bevor das Gerät in Energiesparmodus geht, blinkt die LED-Anzeige grün bei voll geladenem Akku und orange bei fast entlademem Akku.

Blinkt die LED-Anzeige rot, muss der Akku geladen werden.

Akkustatus	Voll geladen	Halb geladen	Muss geladen werden
LED-Anzeige			
Eingeschaltet	Grün	Orange	Rot
Wird geladen	Grün	Rot	Rot

## FUNKTIONSWEISEN

### 1. Impulsfreie Vibration "Pager" (P)

- Das YS600 vibriert zweimal, wenn der Hund bellt. Im Modus "P" wird kein Impuls abgegeben.

### 2. Impulsstufen (1-10)

- Wenn der Hund bellt, vibriert das Gerät und gibt einen Impuls ab.
- \* Der zeitliche Mindestabstand zwischen zwei Impulsen bzw. zwischen zwei Vibrationen im Modus "P", beträgt 4 Sekunden.

## BELLKONTROLL-ANZEIGE

Die Bellkontroll-Anzeige blinkt beim Ausschalten des Gerätes, falls der Hund übermäßig gebellt hat.

### 1. Ohne übermäßiges Bellen:

– Beim Ausschalten des Gerätes leuchtet die LED-Anzeige 2 Sekunden lang rot.

### 2. Nach übermäßigem Bellen:

– Beim Ausschalten des Gerätes blinkt die LED-Anzeige 10 Sekunden lang grün.

– Übermäßiges Bellen kann ein Hinweis sein, dass die gewählte Impulsstufe zu niedrig ist.

\* Bevor Sie die Impulsstufe erhöhen, überprüfen Sie, ob das Halsband korrekt angelegt ist und beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.

## FUNKTIONSTEST

1. Stellen Sie den Drehknopf auf “T”. Die LED-Anzeige blinkt nun alle 4 Sekunden.
  2. Kratzen Sie mit der Plastikcappe eines Kugelschreibers an dem Sensor zwischen den Kontakten. Wenn das Gerät korrekt funktioniert, vibriert es zweimal.
- \* Im Test-Modus ist der Sensor auf hochempfindlich eingestellt, um den Test zu vereinfachen. Im Test-Modus wird kein elektrischer Impuls abgegeben.



## LADEN DES AKKUS



1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung der Ladebuchse des YS600 und stecken Sie das Kabel des Ladegerätes ein (s. Schema).
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose ein.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot. Die Anzeige wird grün, sobald der Akku nach 2 Stunden voll geladen ist.

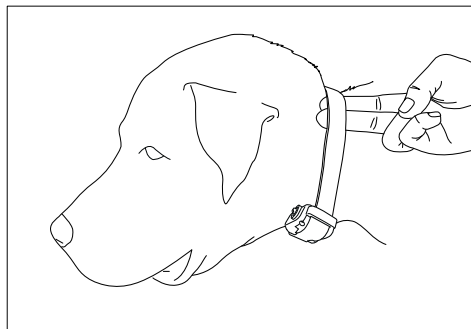
**Anmerkung:** Verwenden Sie nur für das YS600 vorgesehene Dogtra-Ladegeräte. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann das YS600 beschädigen.

## ANLEGEN DES HALSBANDES

Das YS600-Antibell-Halsband muss korrekt angepasst werden, damit das Gerät optimal funktioniert. Ist das Halsband zu locker, kann dies zur Reibung der Kontakte gegen die Haut des Hundes führen und Hautirritationen auslösen. Das Halsband muss eng genug angelegt werden, damit nur noch ein oder zwei Finger zwischen Kontakte und Haut des Hundes passen. Das Gerät sollte am Halsband nicht verrutschen können.

### \* ACHTUNG

Nehmen Sie jedwedes andere Halsband ab, wenn Sie das Antibellgerät benutzen. Andere Halsbänder oder Geschirre könnten sich gegen das Antibellhalsband reiben und dieses versehentlich aktivieren.



# ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

## 1. Mein Hund reagiert nicht auf das Antibellhalsband.

- Versichern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns oder Ihren Dogtra-Händler. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis der Hund eine Reaktion zeigt.

## 2. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben und in der Mitte stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das älter als zwei Jahre ist, kann es vorkommen, dass die Akkuleistung nachlässt. In diesem Fall können die Akkus gewechselt werden. Sie können den Wechsel nach Rücksprache mit uns selbst vornehmen. Schäden

am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

## 3. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Die Ursache kann ein unsachgemäßes Anlegen des Halsbandes sein. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Sobald sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Trainingshalsbandes fort und kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.



# GARANTIE- UND REPARATUR INFORMATIONEN

## Garantie von einem Jahr / Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte **Garantie von zwei Jahren** ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden.

Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark und iQ CLiQ sind von der Garantie ausgeschlossen.

\*Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

## Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

## Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder der Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** und **iQ Pet** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, und RR Deluxe** entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden.

Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen.

Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen.

Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie.

Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

## Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

## Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com), bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden.

Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird.

Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Dogtra-Europe, erklären, dass diese Konformitätserklärung auf unsere alleinige Verantwortung erstellt wurde und folgendes Produkt betrifft:

Apparat/Produkt: **TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE**

Typ: **YS600**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechts-vorschriften der Gemeinschaft: **EMC Directive 2014/30/EU**

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

Angewandte Normen	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



## **YS 600**

de Dogtra  
Collar antiladridos

## Manual de instrucciones

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

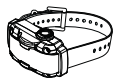
# INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

1. Los collares anti ladridos YS600 están diseñados para impedir a su perro que ladre con exceso. No están aptos para el uso humano ni para otros animales que no sean perros. Dogtra no asume ningún tipo de responsabilidad debido al uso inadecuado del collar anti ladrido YS600.
2. Dejar el collar puesto en un solo mismo lugar en el cuello de su perro durante mucho tiempo puede ser la causa de irritaciones de piel. Si el perro tiene que llevar el collar durante un largo periodo colóquelo en diferentes posiciones para que los electrodos no estén siempre en el mismo lugar. Asegúrese A CADA USO del collar que la piel del perro no esté irritada.
3. Para que el collar YS600 funcione perfectamente, tiene que estar puesto correctamente en el cuello del perro. Los dos electrodos deben permanecer en contacto con la piel del perro para permitir un estímulo consistente. Si el ajuste del collar es inadecuado, puede provocar irritaciones debidas al roce de los electrodos contra la piel.
4. Los collares anti ladrido YS600 no convienen a perros de peso inferior a 15 kilos y de edad inferior a 6 meses.
5. Retire el collar antes de jugar con el perro. Esta actividad puede traer su perro a ladrar. En este caso el perro asociaría el estímulo eléctrico al juego.
6. Vigile la actividad de su perro y la intensidad del estímulo cuando usa el collar anti ladrido. Cuando retire el collar, asegúrese que el perro no esté jugando y que esté calmó.

# TABLA DES CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN .....	52
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	52
VISIÓN GENERAL .....	53
ON/OFF Y SELECTOR DE INTENSIDAD .....	54
LA LUZ INDICADORA LED .....	55
METODOS DE FUNCIONAMIENTO .....	55
INDICADOR DE LADRAMIENTO EXCESIVO ...	56
PROBAR EL COLLAR .....	57
CARGAR LA BATERÍA .....	58
AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO .....	59
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	60
GARANTÍA E INFORMACIONES PARA REPARACIONES .....	62
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE .....	64

## INTRODUCCIÓN



Collar anti ladridos



Cargador de batería



Manual de instrucciones

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES



Collar-receptor al design contorneado



Acumuladores recargables rápidamente en 2 horas



Indicador de ladramiento excesivo



Niveles de intensidad 1-10



Vibración sin estímulo de alta capacidad: Pager



Acelerómetro sensor de ladrido



Electrodos avanzados

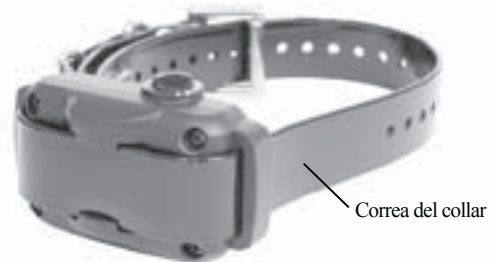
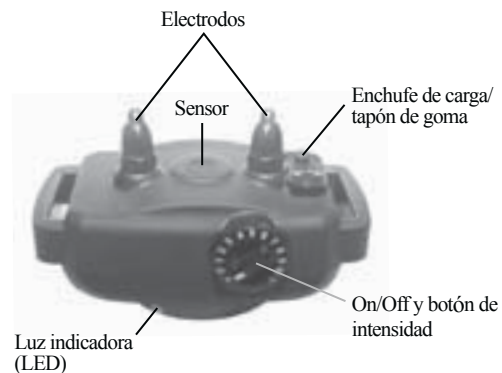


Estimulación baja a alta



Estanco

## VISIÓN GENERAL



## ON/OFF Y SELECTOR DE INTENSIDAD

- El botón On/Off y de intensidad sirve a enciender y apagar el collar y seleccionar el nivel de intensidad del estímulo.
- Para apagar el collar, posicione el selector en “.”.
- Si el modo "P" está seleccionado, el collar solo se pone a vibrar en contestación al ladrido del perro, en este caso no hay estímulo eléctrico.
- El nivel 1 es el nivel de intensidad más flojo y el nivel 10 el más elevado. A cada nivel de intensidad, la vibración del collar es seguida por un estímulo eléctrico.
- Para probar su collar anti ladrido, posicione el selector en "T". Le pedimos que vea la guía "Probar el collar" para saber como probar su collar.

On/Off & Selector de intensidad	Función
.	Aparato apagado
P	Vibración única (ningún estímulo)
1~10	Nivel de estímulo
T	Test

## INSTRUCCIONES

Cuando usa por primera vez el collar anti ladrido, le recomendamos que empiece por el nivel de intensidad más flojo. Si el perro sigue ladrando, aumente poco a poco el nivel de intensidad. Vigile la reacción del perro para encontrar el nivel de intensidad el más adaptado.

## LA LUZ INDICADORA LED

Cuando el collar anti ladrido YS600 está encendido, la luz LED se enciende durante un segundo, y emitirá después un flash cada 4 segundos. Si su perro se queda silencioso durante, por lo menos, 30 segundos, la luz LED se apaga y el aparato se pone en vela para economizar la energía de la batería.

Cuando el perro ladra, el collar vuelve a ponerse en modo activo, lo que activa una vibración seguida de un estímulo.

Antes de ponerse en vela, la luz led emitirá un flash verde si la batería esta completamente cargada. La luz LED será amarilla cuando la batería será casi descargada.

Cuando la luz LED emite un flash rojo, tiene que recargar la batería.

Estado de la batería	Cargado	Carga media	Requiere carga
Luz LED			
Aparato apagado	Verde	Amarillo	Rojo
cargando	Verde	Rojo	Rojo

## METODOS DE FUNCIONAMIENTO

### 1. Vibración sin estímulo de alta capacidad: Pager (P)

- El collar vibra dos veces cuando el perro ladre. En modo "P", el collar no emite estimulación .

### 2. Niveles de intensidad 1-10

- Cuando el perro ladre, el collar emite una vibración seguida de un estímulo de nivel escogido.

\* Hay un plazo de 4 segundos mínimo entre dos activaciones, y entre dos vibraciones en modo P.

## INDICADOR DE LADRAMIENTO EXCESIVO

El indicador de ladridos excesivo se enciende cuando se para el collar, si el perro ladra excesivamente.

### 1. Sin ladridos excesivo:

– El flash LED se enciende en rojo durante 2 segundos cuando usted apague el collar.

### 2. Despues de ladridos excesivos:

– El flash LED parpadea verde durante 10 segundos cuando usted apague el collar.

– Ladridos excesivos pueden indicar que el nivel de intensidad escojido eres bajo.

\* Antes de aumentar el nivel de estimulación, asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.

## PROBAR EL COLLAR

1. Posicione el selector en "T". El flash LED perpedeara todos los 4 segundos.

2. Con el tapón de la punta de una pluma, rascar el sensor entre los electrodos. El collar funcione bien si vibró dos veces.

\* En modo Test, el sensor esta arreglado sobre halta sensibilidad para facilitar el test. El modo Test solamente produce una vibración sin estimulación.



## CARGAR LA BATERÍA



1. Abrir el tapón de goma de la enchufe de carga. Enchufe el cable del cargador como se muestra en la imaje.
2. Enchufe el cargador a un enchufe de 220V.
3. Durante la carga que dura 2 horas, el flash LED queda roja, y se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.

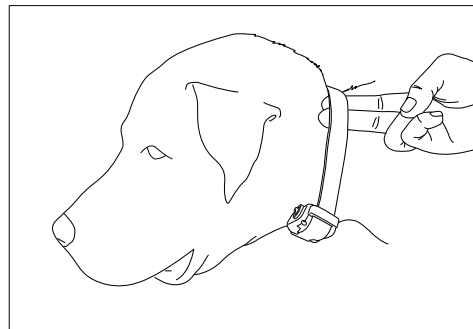
**NB:** Usar sólo cargadores Dogtra para baterías Litio-Polímero compatible con el collar YS600. La utilización de otros cargadores pueden dañar el collar.

## AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

Es importante poner correctamente el collar sobre el cuello del perro. Un ajuste inadecuado puede ser al origine de estimulaciones irregulares y el collar puede deslizar sobre el cuello del perro y provocar irritaciones. Cuando el collar esta correctamente apretado, tiene que poder pasar uno o dos dedos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar esta correctamente ajustado, no puede tornar sobre el cuello del perro.

### \* Cuidado

Retirar todos los otros collares antes usar el collar YS600. Otro collar o arnés, rozandose contra el collar anti-ladridos, podría accidentalmente activarlo.



# GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## 1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido.
- Asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Para pedir puntos de contacto más largos, llame al +33 (0)1 30 62 65 65. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede ser que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado flojo para su perro. Siga aumentando el estímulo hasta que el perro responda.

## 2. El collar se descarga enseguida.

- El enchufe de carga puede estar dañado. Dentro del enchufe hay una barrita metálica que debería estar en el centro y recta. Si este elemento se mueve, está torcido, falta o está roto, tiene que enviar el collar al servicio técnico.
- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpielo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

## 3. La piel de mi perro esta irritada.

- Esto podría ser debido a los frotamientos de los electrodos sobre la piel del cuello; si su perro muestra signos de irritaciones de la piel, consultar a un veterinario. En cuanto la piel del perro es cuidada, continuar el uso del aparato verificando su piel después de cada uso.



# GARANTÍA E INFORMACIÓN DE REPARACIÓN

## Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial **UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS** a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores.

Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

\*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

## Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

## Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP**, y la serie **iQ Pet**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD**, y **RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario.

La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

## Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos: nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

## Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de Reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio posventa al +33 (0)1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación.

Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato.

Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación.

Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía.

Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos:

nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos que este documento se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo de aparato/Producto: **DISPOSITIVO DE ENTRENAMIENTO DE PERROS**

Tipo: **YS600**

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente a la directiva: **EMC Directive 2014/30/EU**

Se han aplicado las siguientes normas de armonización y las siguientes especificaciones técnicas:

Normas aplicadas	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# **YS 600**

di Dogtra  
Collare Antiabbaio

## Manuale dell'utente

Si prega di leggere questo manuale prima di usare di collare e di conservarlo per un uso futuro.

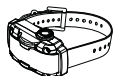
## **NORME SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO**

1. Il collare antiabbaio modello YS600, ha l'unico scopo di evitare l'abbaio dei cani che lo indossano. Non è stato progettato per l'uso su persone o su altri animali. Dogtra non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del modello antiabbaio YS600.
2. Lasciare il collare antiabbaio YS600 nella stessa posizione sul collo di un cane per lunghi periodi di tempo può causare irritazione alla pelle. Per evitare questo, di tanto in tanto riposizionare l'unità in modo che i punti di contatto vengano spostati in una posizione diversa sul collo del cane. Controllare SEMPRE il collo del cane per evitare che si formino segni di irritazione sulla pelle dell'animale.
3. Perché il collare antiabbaio YS600 possa lavorare correttamente si raccomanda di far aderire le sonde in modo adeguato, in modo che premano sulla cute. Entrambi i punti di contatto devono essere sempre a contatto con la pelle del cane per una stimolazione costante. Un collare poco aderente può sfregare contro la cute e causare delle irritazioni.
4. I collari antiabbaio YS600 non sono destinati per l'uso su cani di peso inferiore ai 15 chili o che abbiano meno di 6 mesi di età.
5. Si prega di rimuovere il collare antiabbaio YS600 prima di giocare con il vostro cane. L'attività può far sì che il vostro cane abbaia e che associ il gioco alla stimolazione elettrica.
6. Monitorare attentamente l'attività del vostro cane quando uscite mentre usate il vostro collare antiabbaio YS600. Quando rimuovete il collare antiabbaio YS600 dal collo del vostro cane, assicuratevi che il cane non stia abbaiando e assicurarsi che sia calmo.

## **INDICE DEI CONTENUTI**

CONTENUTO .....	68
CARATTERISTICHE PRINCIPALI .....	68
PANORAMICA .....	69
ACCENSIONE E POTENZIOMETRO .....	70
INDICATORE LED .....	71
MODALITA' DI FUNZIONAMENTO .....	71
INDICATORE D'ABBAIO PERSISTENTE .....	72
TEST DEL COLLARE YS600 .....	73
CARICA DELLA BATTERIA .....	74
POSIZIONAMENTO DEL COLLARE SUL CANE ...	75
RISOLUZIONE PROBLEMI .....	76
GARANZIA E RIPARAZIONE .....	78
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE .....	80

## CONTENUTO



Collare antiabbaio YS600



Caricabatterie



Manuale d'uso

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI



Collare Ricevitore al design ergonomico



Carica rapida di 2 ore



Indicatore di abbaio persistente



Livelli di stimolazione da 1 a 10



Vibrazione (Pager) Performante



Sensore d'abbaio con accelerometro



Punti di contatto potenziati



Bassa e alta stimolazione



Totalmente subacqueo

## PANORAMICA



## ACCENSIONE E POTENZIOMETRO

- Il potenziometro serve ad accendere il vostro collare e per selezionare il livello di intensità.
- Impostare il potenziometro su "1" per spegnere il collare.
- Quando il selettore è impostato sulla modalità Pager (P), il collare emette solo una vibrazione.
- Il livello 1 indica la stimolazione più bassa mentre il 10 indica quella più alta. Ad ogni livello la vibrazione è seguita dalla stimolazione.
- Impostare il potenziometro nella modalità test (T) per testare il collare YS600. Si consulti la "Guida di test" per le indicazioni su come testare il collare antiabbaio YS600.

Potenziometro	Funzione
.	Spegnimento
P	Solo vibrazione (assenza di stimolazione)
1~10	Livello di stimolazione
T	Modo Test

## AVVISO

Al primo utilizzo del collare antiabbaio YS600 si consiglia di iniziare con il livello più basso. Se il cane continua ad abbaiare, aumentare gradualmente il livello di intensità. Monitorare attentamente la reazione del vostro cane per trovare il giusto livello di stimolazione.

## INDICATORE LED

L'indicatore LED lampeggia per 1 secondo quando il collare viene acceso, e ogni 4 secondi durante il funzionamento. Se il vostro cane non abbaia per oltre 30 secondi, l'indicatore LED si spegne ed il collare entra in modalità "sleep" in modo da prolungare la durata della batteria. Si riattiverà automaticamente quando il cane abbaierà e sarà necessaria una stimolazione (o una vibrazione). Prima di entrare in modalità "sleep", il LED lampeggerà di verde se la batteria è carica, mentre cambierà nel colore ambra se la batteria comincerà a calare. Quando l'indicatore LED emette una luce rossa lampeggiante significa che la batteria necessita di essere ricaricata.

Stato di carica	Carica piena	Carica media	Needs charge
Luce LED			
Acceso	Verde	Ambra	Rosso
In carica	Verde	Rosso	Rosso

## MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

### 1. Modalita' di sola vibrazione (P)

- Ruotare il selettore di intensità sulla lettera "P" (Pager). Quando il cane abbaia il collare vibrerà per due volte (assenza di stimolazione).

### 2. Modalita' di stimolazione 1-10

- Quando il cane abbaia, il collare YS600 emetterà una vibrazione seguita da una stimolazione al livello impostato.
- \* Il collare antiabbaio YS600 ha un ritardo prestabilito di 4 secondi tra le correzioni.

## INDICATORE D'ABBAIO PERSISTENTE

L'indicatore di abbaio persistente si attiva quando il collare è spento e rileva un'intensa attività di abbaio.

### **1. Senza eccessiva attività di abbaio:**

– Il LED brillerà di rosso per 2 secondi quando il collare è spento.

### **2. Con eccessiva attività di abbaio:**

– Il LED brillerà di verde per 10 secondi quando il collare è spento.

– Un'intensa attività di abbaio potrebbe indicare che il livello di stimolazione è troppo basso.

\* Prima di aumentare il livello di stimolazione controllare che il collare sia stato agganciato correttamente e che entrambe le sonde stiano toccando il collo del cane.

## TEST DEL COLLARE YS600

1. Impostare il selettore su “T”. Il LED brillerà una volta ogni 4 secondi.

2. Usare il tappino di una penna a sfera e strofinarlo tra le sonde del collare. Il collare funziona correttamente se emetterà due vibrazioni.

\* Il sensore nella modalità “Test” è impostato su una alta sensibilità per essere attivato più facilmente. La modalità “Test” emetterà solo una vibrazione senza stimolazione elettrica.



## CARICA DELLA BATTERIA



1. Aprite la protezione in gomma e attaccate il cavo di ricarica, come mostrato nella figura.
2. Inserire il caricatore in una presa da 220 volt.
3. Durante il caricamento la luce LED si illuminerà di rosso.  
A carica terminata la luce LED diventerà verde.

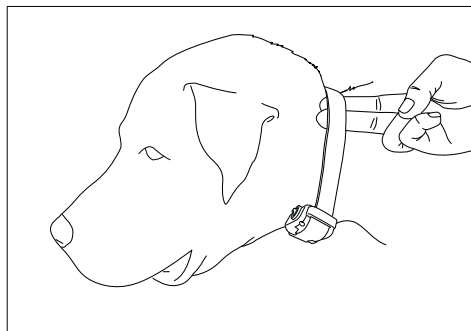
**NOTA BENE:** Usate solo caricabatterie originali Dogtra per il vostro collare YS600. L'uso di un altro caricabatterie potrebbero danneggiare l'unità.

## POSIZIONAMENTO DEL COLLARE SUL CANE

È importante che il collare sia posizionato correttamente per un esatto svolgimento del lavoro. Un aggancio allentato causerà una stimolazione discontinua e il collare si muoverà sul collare del cane causando irritazione sullo stesso. Per un aggancio appropriato assicurarsi che fra il collare e il collo del cane passino due dita (come da foto). Il collare starà fermo e non causerà irritazione all'animale.

### \* **ATTENZIONE**

rimuovere qualsiasi altra unità dal cane quando si usa un collare antiabbaiato. Collari o cinturini addizionali potrebbero causare un'impropria attivazione del collare.



## RISOLUZIONE PROBLEMI

### 1. Il mio cane non reagisce più alle funzioni del collare.

- Verificare che il collare sia acceso.
- Assicurarsi che le sonde stimolatrici premano contro la cute del cane e che il collare sia ben aderente.
- Gli elettrodi potrebbero essere troppo corti per il pelo del vostro cane. Potrete avere degli elettrodi più lunghi contattandoci. Se avete elettrodi lunghi ma continuate ad avere problemi di contatto con la cute rasate il pelo lungo il collo del cane.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso per il vostro cane. Aumentate il livello di stimolazione fintanto che non avrete una risposta dal cane.

### 2. Il mio collare non si carica.

- Le batterie non sono state caricate correttamente o il caricatore e lo spinotto di carica non sono stati puliti da possibili detriti che ne impediscono l'inserimento appropriato. Se pensate che il caricatore o il cavo di ricarica non funzionino correttamente contattate Dogtra Europe allo +33 (0)1 30 62 65 65 o a [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) (per l'Italia Cinotecnica: 0583 469673 o [info@cinotecnica.com](mailto:info@cinotecnica.com)).
- Il jack terminale del caricatore o lo spinotto di ricarica sul collare possono essere danneggiati o sporchi per ingresso di terra o sale. Pulire con cotone ed alcol o acqua dolce.
- È probabile che dopo due anni le batterie dei collari debbano essere sostituite. Le potrete sostituire voi stessi in accordo con Dogtra. La sostituzione delle batterie è a vostra responsabilità e non è coperta da garanzia. Gli apparecchi non dovranno essere aperti per nessun motivo se non che per la sostituzione della batteria. Se la sostituzione delle batterie dovesse risultare troppo frequente consigliamo di contattare Dogtra per un'ispezione.

### 3. Il mio cane ha irritazioni alla pelle del collo.

- Questo potrebbe essere causato da un errato posizionamento del collare sul collo del cane o da un uso prolungato. Se il vostro cane ha segni di irritazione alla cute del collo consultare un veterinario. Una volta che il collo è guarito riprendere l'uso del collare, ma controllare spesso la situazione della pelle del cane.



# GARANZIA E RIPARAZIONE

## Garanzia di due anni

La società Dogtra offre all'utilizzatore finale una garanzia di due anni per tutti gli prodotti venduti dalla società Dogtra-Europe e rivenditori Dogtra autorizzati. La garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto originale.

Le batterie usa e getta dei modelli YS100, iQ antiabbaiato e iQ CLiQ non sono coperte da garanzia.

\*I costi di spedizione dei prodotti coperti da garanzia sono a carico del cliente. La Dogtra provvederà al pagamento della spedizione di ritorno (servizio via terra). Le spedizioni espresse richieste saranno a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta da garanzia i costi di riparazione, gli accessori, la manodopera e le spese di spedizione saranno a carico del cliente finale. I costi di manodopera dipenderanno dal lavoro di riparazione eseguito sull'apparecchio.

## Come convalidare la garanzia

Si richiede, per procedere alla riparazione in garanzia, una prova d'acquisto del prodotto. Raccomandiamo vivamente di conservare la copia originale.

## Non coperti dalla garanzia

La Dogtra Europa NON copre i costi di riparazione e sostituzione dovuti ad uso improprio da parte del proprietario o danni causati da manutenzione impropria e/o unità perse.

Qualsiasi danno causato da acqua sui trasmettitori serie **175NCP**, **180NCP**, **200NCP**, **400NCP**, e **iQ Pet** e sulle riceventi **RRS**, **RRD**, e **RR Deluxe** non sarà coperto.

Tutti i costi per le sostituzioni sulle trasmissioni o sulle riceventi saranno a carico del proprietario. La garanzia non copre i danni causati da un danno, abuso o perdita di parti. La garanzia decade se l'apparecchio è stato manomesso da una persona non autorizzata durante il tentativo di riparazione.

Non si raccomanda al cliente di sostituire la batteria per conto proprio durante il periodo di garanzia. Se il cliente decide di sostituire le batterie per conto proprio, eventuali danni all'unità durante l'intervento invalideranno la garanzia. La rimozione dei numeri di serie di tutti i prodotti Dogtra invaliderà la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di trattenere ed eliminare eventuali parti o accessori che sono state trovate danneggiate al momento della sostituzione e/o la riparazione.

## Riparazioni fuori garanzia

Per i lavori di riparazione non coperti da garanzia, il costo della riparazione include le parti riparate, la manodopera e le spese di spedizione. Il proprietario verrà informato circa i costi di riparazione prima che il prodotto venga riparato.

## Procedura per i lavori di riparazione

Se l'unità non funziona correttamente, si prega di fare riferimento alla "Guida risoluzione dei problemi" nel manuale di istruzioni o di chiamare all'assistenza clienti al numero +33 (0)1 30 62 65 65, per un supporto tecnico, prima di inviare il prodotto alla Dogtra per la riparazione.

I costi di spedizione alla Dogtra sono a carico del cliente. La Dogtra non è responsabile dei danni alle unità durante il trasporto o della perdita. La Dogtra non è responsabile del tempo perso per l'addestramento del cane e del disagio arrecato durante il periodo della riparazione. Inoltre la Dogtra non fornisce unità in prestito o un qualsiasi altro indennizzo per il periodo della riparazione.

È necessario inviare una copia della ricevuta d'acquisto che mostri la data di vendita prima di procedere alle riparazioni coperte da garanzia. Si prega di includere una breve spiegazione del problema ed indicare il proprio indirizzo e i propri recapiti telefonici. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia il cliente sarà contattato, sarà richiesta l'autorizzazione a procedere e saranno indicate le spese da sostenere per la riparazione. Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si chiami il numero +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il produttore dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alle seguenti specifiche:

Modello apparecchio/Prodotto:

**DISPOSITIVO ADDESTRAMENTO CANI**

Tipo: **YS600**

L'oggetto della dichiarazione, di cui sopra, è conforme con la pertinente normativa della Commissione Europea:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Di seguito sono riportati gli standard legislativi e le specifiche tecniche che sono stato applicate:

Standard applicati	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### **Dogtra- Europe**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



***YS 600***

par Dogtra  
Collier Anti-Aboiement

## **Notice d'utilisation**

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit,  
et le conserver pour les utilisations ultérieures.

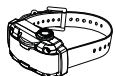
# RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

1. Les colliers anti-aboiement YS600 sont conçus pour empêcher votre chien d'aboyer excessivement. Ils ne sont pas prévus pour l'utilisation sur les humains ou l'usage sur d'autres animaux. La société Dogtra-Europe n'assume aucune responsabilité pour l'usage incorrect du collier anti-aboiement YS600.
2. Laisser le collier anti-aboiement YS600 au même endroit sur le cou de votre chien pendant une longue durée peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier pendant une longue période, repositionnez-le de temps en temps afin que les électrodes soient placées à différents points du cou du chien. Vérifier A CHAQUE UTILISATION de l'appareil que la peau du chien n'est pas irritée.
3. Pour que le collier anti-aboiement YS600 fonctionne efficacement, il doit être bien placé sur le cou du chien. Les deux électrodes doivent être en permanence en contact avec la peau du chien pour permettre une stimulation conséquente. La mise en place trop lâche du collier peut provoquer le frottement des électrodes contre la peau et être à l'origine d'irritations de la peau.
4. Les colliers anti-aboiement YS600 ne conviennent pas pour les chiens de moins de 15 kg et les chiens âgés de moins de 6 mois.
5. Retirer le collier anti-aboiement avant de jouer avec le chien. Cette activité peut amener le chien à aboyer, ce qui pourrait le conduire à associer la stimulation électrique avec le jeu.
6. Surveiller de près l'activité de votre chien et le débit de stimulations lorsque vous utilisez le collier anti-aboiement. Quand vous retirez le collier anti-aboiement, assurez-vous que le chien n'est pas en train d'aboyer et qu'il est calme.

# TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION .....	4
CARACTERISTIQUES DU PRODUIT .....	4
VUE D'ENSEMBLE .....	5
SÉLECTEUR D'INTENSITÉ ET MARCHE/ARRET ....	6
LE VOYANT LED .....	7
MODES DE FONCTIONNEMENT .....	7
INDICATEUR D'ABOIEMENT EXCESSIF .....	8
TESTER LE PRODUIT .....	9
RECHARGER LA BATTERIE .....	10
MISE EN PLACE DU COLLIER .....	11
GUIDE DE DEPANNAGE .....	12
GARANTIE ET REPARATION .....	14
CE DECLARATION DE CONFORMITE .....	16

## INTRODUCTION



Collier anti-aboiement



Chargeur de batterie



Notice d'utilisation

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES



Collier-récepteur au design fluide



Accus rechargeables en 2 h



Indicateur d'aboiement excessif



Niveaux d'intensité 1-10



Pager (Vibration) Haute Performance



Accéléromètre capteur d'aboiement



Electrodes avancées

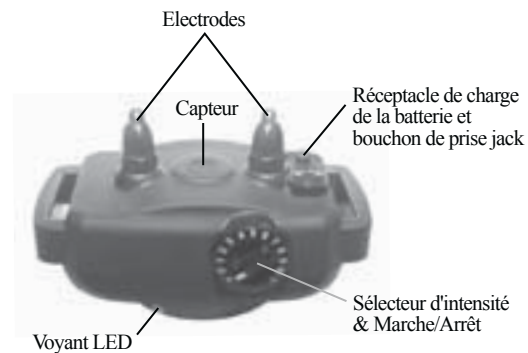


Stimulation basse à haute



Étanche

## VUE D'ENSEMBLE



## SÉLECTEUR D'INTENSITÉ ET MARCHE/ARRÊT

- Le Sélecteur d'Intensité & Marche/Arrêt sert à allumer/éteindre le collier et à régler le niveau de stimulation.
- Placer le sélecteur sur “.” pour éteindre le collier.
- Placer le sélecteur sur “P” pour le mettre en mode Vibration sans stimulation.
- Le collier anti-aboiement a les niveaux d'intensité 1 (le plus bas) à 10 (le plus haut). A chaque niveau de stimulation, une vibration précède la stimulation.
- Placer le sélecteur sur “T” pour tester le collier. Se référer à la page 9, rubrique TESTER LE PRODUIT, pour s'assurer que le collier fonctionne correctement.

Sélecteur d'intensité	Fonction
.	Eteindre
P	Vibration sans stimulation
1~10	Niveau de stimulation
T	Mode Test

### INFORMATION

Lors de la première utilisation du collier anti-aboiement, il est recommandé de commencer avec le niveau d'intensité le plus bas. Si le chien continue à aboyer, augmenter progressivement le niveau d'intensité. Surveiller la réaction du chien de près pour trouver le niveau de stimulation le mieux adapté.

## LE VOYANT LED

Le voyant LED s'allume pendant une seconde lorsque le collier est mis en marche, et clignote ensuite toutes les 4 secondes. Si le chien n'aboie pas pendant plus de 30 secondes, le voyant LED s'éteint et le collier se met en veille pour économiser la batterie. Il se ré-active lorsque le chien aboie et émet une vibration et/ou stimulation.

Avant de se mettre en veille, le voyant LED clignote en vert si la batterie est entièrement chargée et en orange lorsque la batterie est presque déchargée. Lorsque le voyant LED clignote en rouge, il faut recharger la batterie.

Etat de l'accu	Chargé	Charge moyenne	Besoin de charge
Voyant LED			
En marche	Vert	Jaune	Rouge
En charge	Vert	Rouge	Rouge

## MODES DE FONCTIONNEMENT

### 1. Vibration sans stimulation "Pager" (P)

- Le collier vibre deux fois lorsque le chien aboie. En mode "P", le collier n'émet pas de stimulation électrique.

### 2. Niveaux de stimulation (1-10)

- Le collier émet une vibration suivie d'une stimulation électrique lorsque le chien aboie.

\* Il y a un délai de 4 secondes entre deux stimulations, et entre deux vibrations en mode P.

## INDICATEUR D'ABOIEMENT EXCESSIF

L'indicateur d'aboiement excessif s'allume lors de l'arrêt de l'appareil, si le chien a aboyé de façon excessive.

### 1. Sans aboiement excessif:

– Le voyant LED s'allume en rouge pendant 2 secondes lorsque vous éteignez l'appareil.

### 2. Après un aboiement excessif:

– Le voyant LED clignote en vert pendant 10 secondes lorsque vous éteignez l'appareil.

– Un aboiement excessif pourrait indiquer que le niveau d'intensité choisi est trop bas.

\* Avant d'augmenter le niveau de stimulation, vérifier que le collier est bien mis en place et que les deux électrodes sont en contact avec la peau du chien.

## TESTER LE PRODUIT

1. Mettre le sélecteur d'intensité sur “T”. Le voyant LED clignotera toutes les 4 secondes.
  2. Avec l'embout en plastique d'un stylo, gratter le capteur entre les électrodes. L'appareil fonctionne correctement s'il vibre deux fois.
- \* En mode Test, le capteur est réglé sur haute sensibilité pour faciliter l'activation. Le mode Test ne fait que vibrer le collier, sans stimulation électrique.



## RECHARGER LA BATTERIE



1. Ouvrir le bouchon de prise jack du réceptacle de chargement de la batterie. Connecter le chargeur comme montré sur le schéma ci-dessus.
2. Brancher le chargeur à une prise murale (220V).
3. Pendant le chargement de la batterie, le voyant LED reste rouge. Le voyant devient vert lorsque la batterie est entièrement chargée au bout de deux heures.

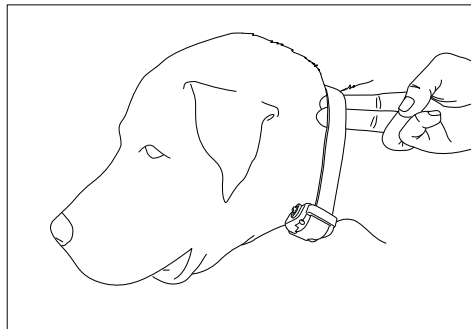
**NB:** Utiliser uniquement des chargeurs Dogtra pour batterie Lithium-Polymère compatible avec le collier YS600. L'utilisation de tout autre chargeur pourrait endommager l'appareil.

## MISE EN PLACE DU COLLIER

Il est important de mettre le collier correctement en place. Un collier trop lâche peut être à l'origine de stimulation inconséquente et le collier peut glisser autour du cou du chien et causer une irritation de la peau. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien.

### \* **Attention**

Retirer tout autre collier avant d'utiliser le collier anti-aboiement. Un autre collier ou harnais, en se frottant contre le collier anti-aboiement, pourrait accidentellement déclencher celui-ci.





# GUIDE DE DEPANNAGE

## 1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.

- Vérifier que le collier/récepteur est en marche.
- Vérifier que le collier est suffisamment serré et que les deux électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour un chien au poil long/épais. Pour commander des électrodes plus longues, contacter Dogtra ou un revendeur de Dogtra. Si vous utilisez déjà des électrodes plus longues, raser le cou du chien à l'endroit où se placent les électrodes, pour que celles-ci touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité est peut-être trop bas pour votre chien. Augmenter progressivement le niveau jusqu'à ce que le chien montre une réaction.

## 2. Mon appareil se décharge rapidement.

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devez envoyer l'appareil au service de réparation.
- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement: nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.
- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil au Service Après-vente pour une révision.

## 3. Mon chien présente des irritations de la peau.

- Cela pourrait être dû aux frottements des électrodes sur la peau du cou; si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire. Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en vérifiant sa peau après chaque usage.

# GARANTIE ET REPARATION

## Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés.

Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie.

\* L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil.

Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'œuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

## Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

## Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe **n'offre pas** de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces.

Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** et de la série **iQ Pet**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD, et RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie.

Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire.

La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité.

Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie.

Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus.

Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

## Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'œuvre et le transport.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

## La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvénance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## CE DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, Dogtra-Europe, déclarons que la déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et concerne le produit suivant:

Modèle/Produit: **APPAREIL DE DRESSAGE CANIN**

Type: **YS600**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union Européenne: **EMC Directive 2014/30/EU**

Les normes harmonisées et spécifications techniques suivantes ont été appliquées:

Normes appliquées	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### **Dogtra- Europe**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# ***YS 600***

By Dogtra  
No Bark Collars

## **Owner's Manual**

Please read this manual thoroughly  
before using the YS600.

## PRODUCT SAFETY AND HEALTH STATEMENT

1. The YS600 is intended to prevent the barking of dogs only. It is NOT intended for use on people or on animals other than dogs. Dogtra does not assume any liability for the improper use of the YS600.
2. Leaving the YS600 in the same position on a dog's neck for extended periods of time can cause skin irritation. To prevent this, occasionally reposition the unit so the contact points are moved to a different location on the dog's neck. ALWAYS check your dog's neck for signs of skin irritation when using the YS600.
3. A proper fit is necessary for the YS600 to work optimally. Both contact points must be in contact with your dog's skin at all times for a consistent stimulation. A loose fitting collar can cause the contact points to rub against the skin and cause irritation.
4. The YS600 is not intended for use on dogs weighing less than 15 kg or less than 6 months of age.
5. Please remove the YS600 before playing with your dog. The activity may cause your dog to bark, which could lead him/her to associate playing with the electrical stimulation.
6. Closely monitor your dog's activity and stimulation output while using the YS600. When removing the YS600 from your dog's neck, make sure your dog is not barking and in a calm or stable condition.

## TABLE OF CONTENTS

AT A GLANCE .....	20
MAIN FEATURES .....	20
OVERVIEW .....	21
HOW TO USE THE ON/OFF & INTENSITY DIAL .....	22
THE LED INDICATOR .....	23
OPERATING MODES .....	23
THE PERSISTENT BARK INDICATOR .....	24
TESTING THE YS600 .....	25
CHARGING THE BATTERY .....	26
COLLAR FITTING .....	27
TROUBLESHOOTING GUIDE .....	28
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION .....	30
EC DECLARATION OF CONFORMITY .....	32

## AT A GLANCE



YS600  
No Bark Collar



Battery  
charger



Owner's  
Manual

## MAIN FEATURES



Contoured Design  
Receiver/Collar



2-Hour Rapid  
Charge Batteries



Persistent Bark  
Indicator



Intensity Levels  
1-10



Non-Stimulating  
High Performance  
Pager



Accelerometer  
Bark Sensor



Enhanced Contact  
Points

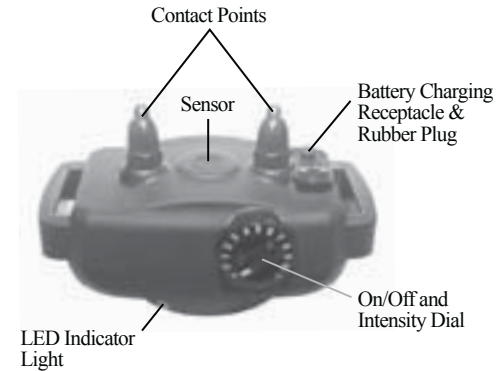


Low to High Power  
Stimulation



Fully Waterproof

## OVERVIEW



## HOW TO USE THE ON/OFF & INTENSITY DIAL

- The On/Off Intensity Dial is used to turn the No Bark Collar on/off and to select the stimulation intensity level.
- Set the dial to “.” to turn off the No Bark Collar.
- Set the dial to “P” for non-stimulating vibration only mode.
- The No Bark Collar has stimulation levels 1 (lowest) through 10 (highest). Each stimulation level begins with a vibration and is followed by the stimulation.
- Set the dial to “T” to test the No Bark Collar. See Testing the YS600 on page 25 to check if your unit is working properly.

On/Off & Intensity Dial	Function
.	Power Off
P	Non-Stimulating Vibration
1~10	Stimulation Level
T	Test mode

### NOTICE

When first using the YS600 No Bark Collar, it is recommended to start at the lowest stimulation intensity level. If your dog continues to bark, gradually increase the stimulation intensity level. Closely monitor your dog’s reaction to find the right stimulation level for you dog.

## THE LED INDICATOR

The LED indicator will flash for 1 second when the YS600 has been turned on, and every 4 seconds afterwards. If your dog does not bark for over 30 seconds, the LED indicator will turn off and the YS600 will go into a sleep mode to conserve battery life. It will reactivate when your dog barks and a vibration/correction needs to be made.

Before going into Sleep mode, the LED light flashes green when the battery is fully charged and turns to amber when the battery life is getting low.

When the LED indicator emits a blinking red light, the battery needs to be recharged.

Battery life LED window	Fully charged	Medium charge	Needs charge
	On Working	Green	Yellow
On Charging	Green	Red	Red

## OPERATING MODES

### 1. Non-Stimulating High Performance Pager (P)

- The YS600 will vibrate twice when your dog barks. It will not send a stimulation when set to “P”.

### 2. Stimulation Intensity Levels (1-10)

- The YS600 will vibrate once followed by stimulation when your dog barks.

\* There is a 4 second delay between stimulation on levels 1-10 and vibration on P mode.

## THE PERSISTENT BARK INDICATOR

The Persistent Bark Indicator activates when the unit is turned off and when there has been excessive barking.

### 1. Without excessive barking:

– The LED will glow red for 2 seconds when the unit is turned off.

### 2. With excessive barking:

– The LED will blink green for 10 seconds when the unit is turned off.

– Excessive barking may indicate that the stimulation intensity level is set too low.

\* Before increasing the stimulation intensity level, check to see that the collar has a proper fit and both contact points are touching your dog's neck.

## TESTING THE YS600

1. Turn the dial to “T”. The LED indicator will blink once every 4 seconds.
  2. Use the cap end of a ballpoint pen and scratch between the contact points. The unit is working properly when it vibrates twice.
- \* The sensor is set to high sensitivity on test mode to activate more easily. The test mode will only produce a non-stimulating vibration.



## CHARGING THE BATTERY



1. Open the rubber plug on the YS600 and connect the charger to the battery charging receptacle as shown in the picture.
2. Plug the charger into an electrical power outlet (220V).
3. While the battery is recharging, the LED will stay on red. The LED light will become green when the battery is completely recharged (the battery is fully charged after 2 hours).

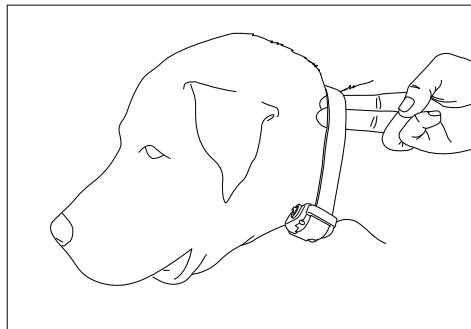
**Note:** Only use Dogtra approved Lithium Polymer Battery chargers designed for the YS600. Non-Dogtra chargers could potentially damage the unit.

## COLLAR FITTING

It is important to have a proper fit. A loose fit will provide an inconsistent stimulation and the unit will move around on your dog's neck, which may cause irritation. With a proper fit, you should be able to fit a finger or two snugly between the contact points and your dog's skin. The unit should stay in place and not be able to slide around your dog's neck.

### \* **Caution**

Remove all other collars when using the No Bark Collar. Additional collars or buckles that rub against the No Bark Collar may inadvertently activate the unit.





## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

### **1. My dog is not reacting to the collar.**

- Make sure the receiver/collar is turned on.
- Be sure the strap is on the dog tight enough so that both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. To place an order for longer contact points, please contact Dogtra or a Dogtra dealer. If you are already using longer contact points, you may need to trim the hair on the dog's neck, so that both contact points are touching the dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Increase the stimulation until your dog responds.

### **2. My YS600 is not holding a charge.**

- The charging pin may be damaged. A metal pin inside the charging port should stand straight up and firm in the center. If the pin is wobbly, broken or missing, you will need to send the unit in to the repairs department.
- The charging port must be clean prior to charging, clean out any dirt with a cotton swab and some rubbing alcohol. If your dog was in salt-water, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra for a replacement battery. Damages incurred to the unit due to improper battery installations are not covered under the warranty. Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection.

### **3. My dog has skin irritation.**

- This may be due to an improper fit. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.

## WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

### One-Year / Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a **2-YEAR LIMITED WARRANTY** for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase.

The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLiQ are not covered by Warranty.

\* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense. If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

### To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

### Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** Series, and **iQ Pet** Series, and the Water Resistant Receivers of the RRS, RRD, and RR Deluxe, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility.

The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the first year of the 2-year Limited Lifetime Warranty is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

### Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

### Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Dogtra-Europe, declare that the DoC is issued our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product: **DOG TRAINING DEVICE**

Type: **YS600**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**EMC Directive 2014/30/EU**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Applied Standards	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# **YS 600**

von Dogtra  
Antibellhalsband

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung  
vor Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren  
Sie diese für spätere Verwendung auf.

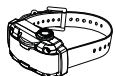
## **PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE**

1. Das Dogtra YS600 ist allein dafür zu gebrauchen, Hunde vom Bellen abzuhalten. Es ist nicht für die Anwendung an Menschen oder anderen Lebewesen gedacht. Dogtra übernimmt keinerlei Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch eines Dogtra Antibellhalsbandes.
2. Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum an der selben Stelle am Hals kann beim Hund Hautreizungen verursachen. Soll der Hund das Antibellhalsband über einen längeren Zeitraum tragen, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle der Haut berühren. Untersuchen Sie den Hund regelmäßig auf Hautreizungen.
3. Das YS600 muss korrekt angelegt werden, um richtig zu funktionieren. Beide Kontakte müssen die Haut des Hundes berühren. Wird das Halsband zu locker angelegt, wird der vom Hund empfundene Impuls unbeständig, und das Halsband kann am Hals des Hundes verrutschen und durch das Reiben der Kontakte Hautreizungen verursachen.
4. Das YS600 ist nicht für Hunde, die weniger als 15 kg wiegen oder weniger als 6 Monate alt sind, geeignet.
5. Nehmen Sie das YS600 ab, bevor Sie mit dem Hund spielen. Beim Spielen könnte der Hund bellen und dann die elektrische Stimulation mit dem Spiel verbinden.
6. Kontrollieren Sie die Aktivität Ihres Hundes und die Impulsabgabe, wenn Sie das YS600 benutzen. Wenn Sie dem Hund das Halsband abnehmen, versichern Sie sich zuvor, dass er ruhig ist.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

AUF EINEN BLICK .....	36
HAUPTEIGENSCHAFTEN .....	36
ÜBERSICHT .....	37
IMPULSSTÄRKENREGLER UND EIN-/ AUSSCHALTER .....	38
LED-ANZEIGE .....	39
FUNKTIONSWEISEN .....	39
BELLKONTROLL-ANZEIGE .....	40
FUNKTIONSTEST .....	41
LADEN DES AKKUS .....	42
ANLEGEN DES HALSBANDES .....	43
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	44
GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN ....	45
EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....	48

## AUF EINEN BLICK



Antibellhalsband



Ladegerät



Bedienungsanleitung

## HAUPTEIGENSCHAFTEN



Empfänger mit gerundeten Formen



Akkus mit kurzer Ladedauer (2h)



Bellkontroll-Anzeige



Impulsstufen 1-10



Leistungsfähiger Pager (Vibration)



Bellsensor



Fortschrittliche Kontakte

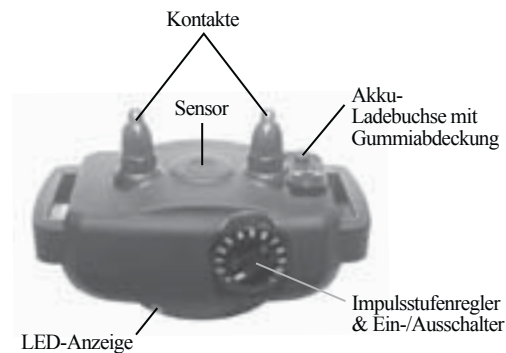


Niedrige bis starke Stimulation



Wasserdicht

## ÜBERSICHT



## IMPULSSTÄRKENREGLER UND EIN-/AUSSCHALTER

- Der Impulsstärkenregler & Ein-/Ausschalter dient zum Ein-/Ausschalten des Gerätes und zum Wählen der Impulsstufe.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Drehknopf auf “.”
- Um den impulsfreien Vibrationsmodus zu wählen, stellen Sie den Drehknopf auf “P” .
- Das Gerät hat die Impulsstufen 1 (am niedrigsten) bis 10 (am höchsten). Auf jeder Impulsstufe vibriert das Gerät, bevor es einen Impuls abgibt.
- Um das Gerät zu testen, stellen Sie den Drehknopf auf “T” und befolgen Sie die Anleitung auf Seite 41, um zu überprüfen, ob das Gerät korrekt funktioniert.

Impulsstufenregler	Funktion
.	Ausgeschaltet
P	Impulsfreie Vibration
1~10	Impulsstufe
T	Test

### ANMERKUNG

mit der niedrigsten Intensitätsstufe zu beginnen. Falls der Hund weiterhin bellt, erhöhen Sie kontinuierlich die Intensitätsstufe. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, um die richtige Intensitätsstufe zu finden.

## LED-ANZEIGE

Die LED-Anzeige blinkt 1 Sekunde lang, wenn das Gerät eingeschaltet wird, und danach blinkt es alle 4 Sekunden. Bellt der Hund mehr als 30 Sekunden lang nicht, geht das Gerät in Energiesparmodus und die LED-Anzeige schaltet sich aus, um den Akku zu schonen. Das Gerät reaktiviert sich automatisch, sobald der Hund erneut bellt, was eine Vibration und/oder einen Impuls auslöst.

Bevor das Gerät in Energiesparmodus geht, blinkt die LED-Anzeige grün bei voll geladenem Akku und orange bei fast entlademem Akku.

Blinkt die LED-Anzeige rot, muss der Akku geladen werden.

Akkustatus	Voll geladen	Halb geladen	Muss geladen werden
LED-Anzeige			
Eingeschaltet	Grün	Orange	Rot
Wird geladen	Grün	Rot	Rot

## FUNKTIONSWEISEN

### 1. Impulsfreie Vibration "Pager" (P)

- Das YS600 vibriert zweimal, wenn der Hund bellt. Im Modus "P" wird kein Impuls abgegeben.

### 2. Impulsstufen (1-10)

- Wenn der Hund bellt, vibriert das Gerät und gibt einen Impuls ab.
- \* Der zeitliche Mindestabstand zwischen zwei Impulsen bzw. zwischen zwei Vibrationen im Modus "P", beträgt 4 Sekunden.

## BELLKONTROLL-ANZEIGE

Die Bellkontroll-Anzeige blinkt beim Ausschalten des Gerätes, falls der Hund übermäßig gebellt hat.

### 1. Ohne übermäßiges Bellen:

– Beim Ausschalten des Gerätes leuchtet die LED-Anzeige 2 Sekunden lang rot.

### 2. Nach übermäßigem Bellen:

– Beim Ausschalten des Gerätes blinkt die LED-Anzeige 10 Sekunden lang grün.

– Übermäßiges Bellen kann ein Hinweis sein, dass die gewählte Impulsstufe zu niedrig ist.

\* Bevor Sie die Impulsstufe erhöhen, überprüfen Sie, ob das Halsband korrekt angelegt ist und beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.

## FUNKTIONSTEST

1. Stellen Sie den Drehknopf auf “T”. Die LED-Anzeige blinkt nun alle 4 Sekunden.
  2. Kratzen Sie mit der Plastikcappe eines Kugelschreibers an dem Sensor zwischen den Kontakten. Wenn das Gerät korrekt funktioniert, vibriert es zweimal.
- \* Im Test-Modus ist der Sensor auf hochempfindlich eingestellt, um den Test zu vereinfachen. Im Test-Modus wird kein elektrischer Impuls abgegeben.



## LADEN DES AKKUS



1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung der Ladebuchse des YS600 und stecken Sie das Kabel des Ladegerätes ein (s. Schema).
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose ein.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot. Die Anzeige wird grün, sobald der Akku nach 2 Stunden voll geladen ist.

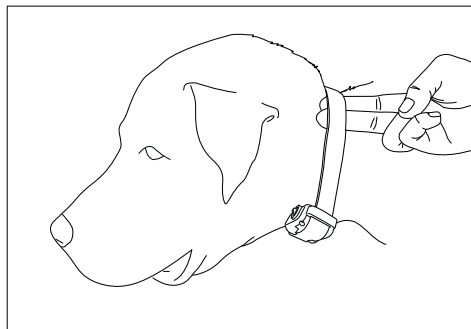
**Anmerkung:** Verwenden Sie nur für das YS600 vorgesehene Dogtra-Ladegeräte. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann das YS600 beschädigen.

## ANLEGEN DES HALSBANDES

Das YS600-Antibell-Halsband muss korrekt angepasst werden, damit das Gerät optimal funktioniert. Ist das Halsband zu locker, kann dies zur Reibung der Kontakte gegen die Haut des Hundes führen und Hautirritationen auslösen. Das Halsband muss eng genug angelegt werden, damit nur noch ein oder zwei Finger zwischen Kontakte und Haut des Hundes passen. Das Gerät sollte am Halsband nicht verrutschen können.

### \* ACHTUNG

Nehmen Sie jedwedes andere Halsband ab, wenn Sie das Antibellgerät benutzen. Andere Halsbänder oder Geschirre könnten sich gegen das Antibellhalsband reiben und dieses versehentlich aktivieren.





# ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

## 1. Mein Hund reagiert nicht auf das Antibellhalsband.

- Versichern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns oder Ihren Dogtra-Händler. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis der Hund eine Reaktion zeigt.

## 2. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben und in der Mitte stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das älter als zwei Jahre ist, kann es vorkommen, dass die Akkuleistung nachlässt. In diesem Fall können die Akkus gewechselt werden. Sie können den Wechsel nach Rücksprache mit uns selbst vornehmen. Schäden

am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

## 3. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Die Ursache kann ein unsachgemäßes Anlegen des Halsbandes sein. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Sobald sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Trainingshalsbandes fort und kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.

# GARANTIE- UND REPARATUR INFORMATIONEN

## Garantie von einem Jahr / Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte **Garantie von zwei Jahren** ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden.

Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark und iQ CLiQ sind von der Garantie ausgeschlossen.

\*Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

## Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

## Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder der Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** und **iQ Pet** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, und RR Deluxe** entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden.

Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen.

Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen.

Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie.

Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

## Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

## Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com), bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden.

Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird.

Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Dogtra-Europe, erklären, dass diese Konformitätserklärung auf unsere alleinige Verantwortung erstellt wurde und folgendes Produkt betrifft:

Apparat/Produkt: **TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE**

Typ: **YS600**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechts-vorschriften der Gemeinschaft: **EMC Directive 2014/30/EU**

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

Angewandte Normen	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# YS 600

de Dogtra  
Collar antiladridos

## Manual de instrucciones

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

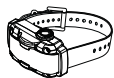
# INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

1. Los collares anti ladridos YS600 están diseñados para impedir a su perro que ladre con exceso. No están aptos para el uso humano ni para otros animales que no sean perros. Dogtra no asume ningún tipo de responsabilidad debido al uso inadecuado del collar anti ladrido YS600.
2. Dejar el collar puesto en un solo mismo lugar en el cuello de su perro durante mucho tiempo puede ser la causa de irritaciones de piel. Si el perro tiene que llevar el collar durante un largo periodo colóquelo en diferentes posiciones para que los electrodos no estén siempre en el mismo lugar. Asegúrese A CADA USO del collar que la piel del perro no esté irritada.
3. Para que el collar YS600 funcione perfectamente, tiene que estar puesto correctamente en el cuello del perro. Los dos electrodos deben permanecer en contacto con la piel del perro para permitir un estímulo consistente. Si el ajuste del collar es inadecuado, puede provocar irritaciones debidas al roce de los electrodos contra la piel.
4. Los collares anti ladrido YS600 no convienen a perros de peso inferior a 15 kilos y de edad inferior a 6 meses.
5. Retire el collar antes de jugar con el perro. Esta actividad puede traer su perro a ladrar. En este caso el perro asociaría el estímulo eléctrico al juego.
6. Vigile la actividad de su perro y la intensidad del estímulo cuando usa el collar anti ladrido. Cuando retire el collar, asegúrese que el perro no esté jugando y que esté calmo.

# TABLA DES CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN .....	52
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	52
VISIÓN GENERAL .....	53
ON/OFF Y SELECTOR DE INTENSIDAD .....	54
LA LUZ INDICADORA LED .....	55
METODOS DE FUNCIONAMIENTO .....	55
INDICADOR DE LADRAMIENTO EXCESIVO ...	56
PROBAR EL COLLAR .....	57
CARGAR LA BATERÍA .....	58
AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO .....	59
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	60
GARANTÍA E INFORMACIONES PARA REPARACIONES .....	62
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE .....	64

## INTRODUCCIÓN



Collar anti ladridos



Cargador de batería



Manual de instrucciones

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES



Collar-receptor al design contorneado



Acumuladores recargables rápidamente en 2 horas



Indicador de ladramiento excesivo



Niveles de intensidad 1-10



Vibración sin estímulo de alta capacidad: Pager



Acelerómetro sensor de ladrido



Electrodos avanzados

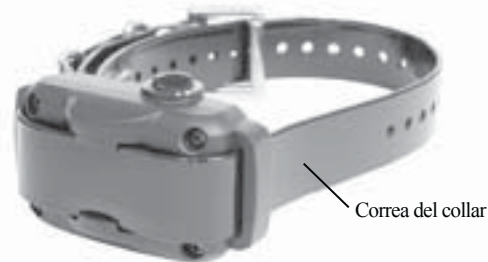
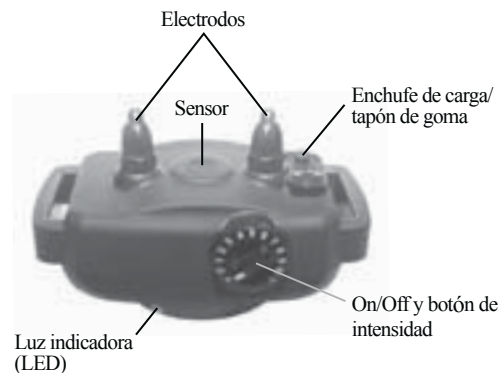


Estimulación baja a alta



Estanco

## VISIÓN GENERAL



## ON/OFF Y SELECTOR DE INTENSIDAD

- El botón On/Off y de intensidad sirve a enciender y apagar el collar y seleccionar el nivel de intensidad del estímulo.
- Para apagar el collar, posicione el selector en “.”.
- Si el modo "P" está seleccionado, el collar solo se pone a vibrar en contestación al ladrido del perro, en este caso no hay estímulo eléctrico.
- El nivel 1 es el nivel de intensidad más flojo y el nivel 10 el más elevado. A cada nivel de intensidad, la vibración del collar es seguida por un estímulo eléctrico.
- Para probar su collar anti ladrido, posicione el selector en "T". Le pedimos que vea la guía "Probar el collar" para saber como probar su collar.

On/Off & Selector de intensidad	Función
.	Aparato apagado
P	Vibración única (ningún estímulo)
1~10	Nivel de estímulo
T	Test

## INSTRUCCIONES

Cuando usa por primera vez el collar anti ladrido, le recomendamos que empiece por el nivel de intensidad más flojo. Si el perro sigue ladrando, aumente poco a poco el nivel de intensidad. Vigile la reacción del perro para encontrar el nivel de intensidad el más adaptado.

## LA LUZ INDICADORA LED

Cuando el collar anti ladrido YS600 está encendido, la luz LED se enciende durante un segundo, y emitirá después un flash cada 4 segundos. Si su perro se queda silencioso durante, por lo menos, 30 segundos, la luz LED se apaga y el aparato se pone en vela para economizar la energía de la batería.

Cuando el perro ladra, el collar vuelve a ponerse en modo activo, lo que activa una vibración seguida de un estímulo.

Antes de ponerse en vela, la luz led emitirá un flash verde si la batería esta completamente cargada. La luz LED será amarilla cuando la batería será casi descargada.

Cuando la luz LED emite un flash rojo, tiene que recargar la batería.

Estado de la batería	Cargado	Carga media	Requiere carga
Luz LED			
Aparato apagado	Verde	Amarillo	Rojo
cargando	Verde	Rojo	Rojo

## METODOS DE FUNCIONAMIENTO

### 1. Vibración sin estímulo de alta capacidad: Pager (P)

- El collar vibra dos veces cuando el perro ladre. En modo "P", el collar no emite estimulación .

### 2. Niveles de intensidad 1-10

- Cuando el perro ladre, el collar emite una vibración seguida de un estímulo de nivel escogido.

\* Hay un plazo de 4 segundos mínimo entre dos activaciones, y entre dos vibraciones en modo P.

## INDICADOR DE LADRAMIENTO EXCESIVO

El indicador de ladridos excesivo se enciende cuando se para el collar, si el perro ladra excesivamente.

### 1. Sin ladridos excesivo:

– El flash LED se enciende en rojo durante 2 segundos cuando usted apague el collar.

### 2. Despues de ladridos excesivos:

– El flash LED parpadea verde durante 10 segundos cuando usted apague el collar.

– Ladridos excesivos pueden indicar que el nivel de intensidad escojido eres bajo.

\* Antes de aumentar el nivel de estimulación, asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.

## PROBAR EL COLLAR

1. Posicione el selector en "T". El flash LED perpedeara todos los 4 segundos.

2. Con el tapón de la punta de una pluma, rascar el sensor entre los electrodos. El collar funcione bien si vibró dos veces.

\* En modo Test, el sensor esta arreglado sobre halta sensibilidad para facilitar el test. El modo Test solamente produce una vibración sin estimulación.



## CARGAR LA BATERÍA



1. Abrir el tapón de goma de la enchufe de carga. Enchufe el cable del cargador como se muestra en la imaje.
2. Enchufe el cargador a un enchufe de 220V.
3. Durante la carga que dura 2 horas, el flash LED queda roja, y se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.

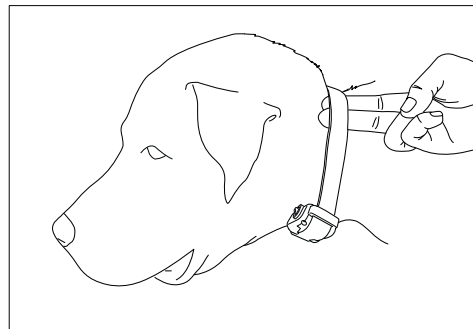
**NB:** Usar sólo cargadores Dogtra para baterías Litio-Polímero compatible con el collar YS600. La utilización de otros cargadores pueden dañar el collar.

## AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

Es importante poner correctamente el collar sobre el cuello del perro. Un ajuste inadecuado puede ser al origine de estimulaciones irregulares y el collar puede deslizar sobre el cuello del perro y provocar irritaciones. Cuando el collar esta correctamente apretado, tiene que poder pasar uno o dos dedos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar esta correctamente ajustado, no puede tornar sobre el cuello del perro.

### \* Cuidado

Retirar todos los otros collares antes usar el collar YS600. Otro collar o arnés, rozandose contra el collar anti-ladridos, podría accidentalmente activarlo.





# GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## 1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido.
- Asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Para pedir puntos de contacto más largos, llame al +33 (0)1 30 62 65 65. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede ser que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado flojo para su perro. Siga aumentando el estímulo hasta que el perro responda.

## 2. El collar se descarga enseguida.

- El enchufe de carga puede estar dañado. Dentro del enchufe hay una barrita metálica que debería estar en el centro y recta. Si este elemento se mueve, está torcido, falta o está roto, tiene que enviar el collar al servicio técnico.
- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpielo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

## 3. La piel de mi perro esta irritada.

- Esto podría ser debido a los frotamientos de los electrodos sobre la piel del cuello; si su perro muestra signos de irritaciones de la piel, consultar a un veterinario. En cuanto la piel del perro es cuidada, continuar el uso del aparato verificando su piel después de cada uso.

# GARANTÍA E INFORMACIÓN DE REPARACIÓN

## Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial **UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS** a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores.

Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

\*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

## Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

## Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** y la serie **iQ Pet**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD**, y **RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario.

La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

## Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos: nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

## Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de Reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio posventa al +33 (0)1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación.

Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato.

Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación.

Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía.

Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos:

nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos que este documento se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo de aparato/Producto: **DISPOSITIVO DE ENTRENAMIENTO DE PERROS**

Tipo: **YS600**

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente a la directiva: **EMC Directive 2014/30/EU**

Se han aplicado las siguientes normas de armonización y las siguientes especificaciones técnicas:

Normas aplicadas	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### Dogtra- Europe

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France



# **YS 600**

di Dogtra  
Collare Antiabbaio

## Manuale dell'utente

Si prega di leggere questo manuale prima di usare di collare e di conservarlo per un uso futuro.

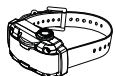
## **NORME SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO**

1. Il collare antiabbaio modello YS600, ha l'unico scopo di evitare l'abbaio dei cani che lo indossano. Non è stato progettato per l'uso su persone o su altri animali. Dogtra non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del modello antiabbaio YS600.
2. Lasciare il collare antiabbaio YS600 nella stessa posizione sul collo di un cane per lunghi periodi di tempo può causare irritazione alla pelle. Per evitare questo, di tanto in tanto riposizionare l'unità in modo che i punti di contatto vengano spostati in una posizione diversa sul collo del cane. Controllare SEMPRE il collo del cane per evitare che si formino segni di irritazione sulla pelle dell'animale.
3. Perché il collare antiabbaio YS600 possa lavorare correttamente si raccomanda di far aderire le sonde in modo adeguato, in modo che premano sulla cute. Entrambi i punti di contatto devono essere sempre a contatto con la pelle del cane per una stimolazione costante. Un collare poco aderente può sfregare contro la cute e causare delle irritazioni.
4. I collari antiabbaio YS600 non sono destinati per l'uso su cani di peso inferiore ai 15 chili o che abbiano meno di 6 mesi di età.
5. Si prega di rimuovere il collare antiabbaio YS600 prima di giocare con il vostro cane. L'attività può far sì che il vostro cane abbaia e che associ il gioco alla stimolazione elettrica.
6. Monitorare attentamente l'attività del vostro cane quando uscite mentre usate il vostro collare antiabbaio YS600. Quando rimuovete il collare antiabbaio YS600 dal collo del vostro cane, assicuratevi che il cane non stia abbaiano e assicurarsi che sia calmo.

## **INDICE DEI CONTENUTI**

CONTENUTO .....	68
CARATTERISTICHE PRINCIPALI .....	68
PANORAMICA .....	69
ACCENSIONE E POTENZIOMETRO .....	70
INDICATORE LED .....	71
MODALITA' DI FUNZIONAMENTO .....	71
INDICATORE D'ABBAIO PERSISTENTE .....	72
TEST DEL COLLARE YS600 .....	73
CARICA DELLA BATTERIA .....	74
POSIZIONAMENTO DEL COLLARE SUL CANE ...	75
RISOLUZIONE PROBLEMI .....	76
GARANZIA E RIPARAZIONE .....	78
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE .....	80

## CONTENUTO



Collare antiabbaio YS600



Caricabatterie



Manuale d'uso

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI



Collare Ricevitore al design ergonomico



Carica rapida di 2 ore



Indicatore di abbaio persistente



Livelli di stimolazione da 1 a 10



Vibrazione (Pager) Performante



Sensore d'abbaio con accelerometro



Punti di contatto potenziati



Bassa e alta stimolazione



Totalmente subacqueo

## PANORAMICA



## ACCENSIONE E POTENZIOMETRO

- Il potenziometro serve ad accendere il vostro collare e per selezionare il livello di intensità.
- Impostare il potenziometro su "1" per spegnere il collare.
- Quando il selettore è impostato sulla modalità Pager (P), il collare emette solo una vibrazione.
- Il livello 1 indica la stimolazione più bassa mentre il 10 indica quella più alta. Ad ogni livello la vibrazione è seguita dalla stimolazione.
- Impostare il potenziometro nella modalità test (T) per testare il collare YS600. Si consulti la "Guida di test" per le indicazioni su come testare il collare antiabbaio YS600.

Potenziometro	Funzione
.	Spegnimento
P	Solo vibrazione (assenza di stimolazione)
1~10	Livello di stimolazione
T	Modo Test

### AVVISO

Al primo utilizzo del collare antiabbaio YS600 si consiglia di iniziare con il livello più basso. Se il cane continua ad abbaiare, aumentare gradualmente il livello di intensità. Monitorare attentamente la reazione del vostro cane per trovare il giusto livello di stimolazione.

## INDICATORE LED

L'indicatore LED lampeggia per 1 secondo quando il collare viene acceso, e ogni 4 secondi durante il funzionamento. Se il vostro cane non abbaia per oltre 30 secondi, l'indicatore LED si spegne ed il collare entra in modalità "sleep" in modo da prolungare la durata della batteria. Si riattiverà automaticamente quando il cane abbaierà e sarà necessaria una stimolazione (o una vibrazione). Prima di entrare in modalità "sleep", il LED lampeggerà di verde se la batteria è carica, mentre cambierà nel colore ambra se la batteria comincerà a calare. Quando l'indicatore LED emette una luce rossa lampeggiante significa che la batteria necessita di essere ricaricata.

Stato di carica	Carica piena	Carica media	Needs charge
Luce LED			
Acceso	Verde	Ambra	Rosso
In carica	Verde	Rosso	Rosso

## MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

### 1. Modalita' di sola vibrazione (P)

- Ruotare il selettore di intensità sulla lettera "P" (Pager). Quando il cane abbaia il collare vibrerà per due volte (assenza di stimolazione).

### 2. Modalita' di stimolazione 1-10

- Quando il cane abbaia, il collare YS600 emetterà una vibrazione seguita da una stimolazione al livello impostato.
- \* Il collare antiabbaio YS600 ha un ritardo prestabilito di 4 secondi tra le correzioni.

## INDICATORE D'ABBAIO PERSISTENTE

L'indicatore di abbaio persistente si attiva quando il collare è spento e rileva un'intensa attività di abbaio.

### 1. Senza eccessiva attività di abbaio:

– Il LED brillerà di rosso per 2 secondi quando il collare è spento.

### 2. Con eccessiva attività di abbaio:

– Il LED brillerà di verde per 10 secondi quando il collare è spento.

– Un'intensa attività di abbaio potrebbe indicare che il livello di stimolazione è troppo basso.

\* Prima di aumentare il livello di stimolazione controllare che il collare sia stato agganciato correttamente e che entrambe le sonde stiano toccando il collo del cane.

## TEST DEL COLLARE YS600

1. Impostare il selettore su “T”. Il LED brillerà una volta ogni 4 secondi.

2. Usare il tappino di una penna a sfera e strofinarlo tra le sonde del collare. Il collare funziona correttamente se emetterà due vibrazioni.

\* Il sensore nella modalità “Test” è impostato su una alta sensibilità per essere attivato più facilmente. La modalità “Test” emetterà solo una vibrazione senza stimolazione elettrica.



## CARICA DELLA BATTERIA



1. Aprite la protezione in gomma e attaccate il cavo di ricarica, come mostrato nella figura.
2. Inserire il caricatore in una presa da 220 volt.
3. Durante il caricamento la luce LED si illuminerà di rosso.  
A carica terminata la luce LED diventerà verde.

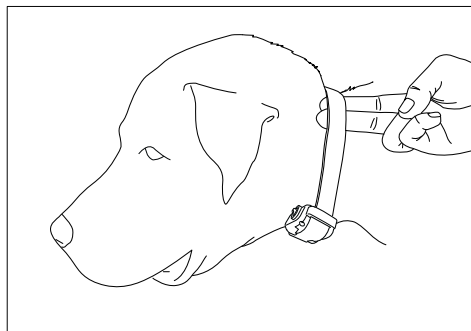
**NOTA BENE:** Usate solo caricabatterie originali Dogtra per il vostro collare YS600. L'uso di un altro caricabatterie potrebbero danneggiare l'unità.

## POSIZIONAMENTO DEL COLLARE SUL CANE

È importante che il collare sia posizionato correttamente per un esatto svolgimento del lavoro. Un aggancio allentato causerà una stimolazione discontinua e il collare si muoverà sul collare del cane causando irritazione sullo stesso. Per un aggancio appropriato assicurarsi che fra il collare e il collo del cane passino due dita (come da foto). Il collare starà fermo e non causerà irritazione all'animale.

### \* **ATTENZIONE**

rimuovere qualsiasi altra unità dal cane quando si usa un collare antiabbaio. Collari o cinturini addizionali potrebbero causare un'impropria attivazione del collare.





## RISOLUZIONE PROBLEMI

### 1. Il mio cane non reagisce più alle funzioni del collare.

- Verificare che il collare sia acceso.
- Assicurarsi che le sonde stimolatrici premano contro la cute del cane e che il collare sia ben aderente.
- Gli elettrodi potrebbero essere troppo corti per il pelo del vostro cane. Potrete avere degli elettrodi più lunghi contattandoci. Se avete elettrodi lunghi ma continuate ad avere problemi di contatto con la cute rasate il pelo lungo il collo del cane.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso per il vostro cane. Aumentate il livello di stimolazione fintanto che non avrete una risposta dal cane.

### 2. Il mio collare non si carica.

- Le batterie non sono state caricate correttamente o il caricatore e lo spinotto di carica non sono stati puliti da possibili detriti che ne impediscono l'inserimento appropriato. Se pensate che il caricatore o il cavo di ricarica non funzionino correttamente contattate Dogtra Europe allo +33 (0)1 30 62 65 65 o a [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) (per l'Italia Cinotecnica: 0583 469673 o [info@cinotecnica.com](mailto:info@cinotecnica.com)).
- Il jack terminale del caricatore o lo spinotto di ricarica sul collare possono essere danneggiati o sporchi per ingresso di terra o sale. Pulire con cotone ed alcol o acqua dolce.
- È probabile che dopo due anni le batterie dei collari debbano essere sostituite. Le potrete sostituire voi stessi in accordo con Dogtra. La sostituzione delle batterie è a vostra responsabilità e non è coperta da garanzia. Gli apparecchi non dovranno essere aperti per nessun motivo se non che per la sostituzione della batteria. Se la sostituzione delle batterie dovesse risultare troppo frequente consigliamo di contattare Dogtra per un'ispezione.

### 3. Il mio cane ha irritazioni alla pelle del collo.

- Questo potrebbe essere causato da un errato posizionamento del collare sul collo del cane o da un uso prolungato. Se il vostro cane ha segni di irritazione alla cute del collo consultare un veterinario. Una volta che il collo è guarito riprendere l'uso del collare, ma controllare spesso la situazione della pelle del cane.

# GARANZIA E RIPARAZIONE

## Garanzia di due anni

La società Dogtra offre all'utilizzatore finale una garanzia di due anni per tutti gli prodotti venduti dalla società Dogtra-Europe e rivenditori Dogtra autorizzati. La garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto originale.

Le batterie usa e getta dei modelli YS100, iQ antiabbaiato e iQ CLiQ non sono coperte da garanzia.

\*I costi di spedizione dei prodotti coperti da garanzia sono a carico del cliente. La Dogtra provvederà al pagamento della spedizione di ritorno (servizio via terra). Le spedizioni espresse richieste saranno a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta da garanzia i costi di riparazione, gli accessori, la manodopera e le spese di spedizione saranno a carico del cliente finale. I costi di manodopera dipenderanno dal lavoro di riparazione eseguito sull'apparecchio.

## Come convalidare la garanzia

Si richiede, per procedere alla riparazione in garanzia, una prova d'acquisto del prodotto. Raccomandiamo vivamente di conservare la copia originale.

## Non coperti dalla garanzia

La Dogtra Europa NON copre i costi di riparazione e sostituzione dovuti ad uso improprio da parte del proprietario o danni causati da manutenzione impropria e/o unità perse.

Qualsiasi danno causato da acqua sui trasmettitori serie **175NCP**, **180NCP**, **200NCP**, **400NCP**, e **iQ Pet** e sulle riceventi **RRS**, **RRD**, e **RR Deluxe** non sarà coperto.

Tutti i costi per le sostituzioni sulle trasmissioni o sulle riceventi saranno a carico del proprietario. La garanzia non copre i danni causati da un danno, abuso o perdita di parti. La garanzia decade se l'apparecchio è stato manomesso da una persona non autorizzata durante il tentativo di riparazione.

Non si raccomanda al cliente di sostituire la batteria per conto proprio durante il periodo di garanzia. Se il cliente decide di sostituire le batterie per conto proprio, eventuali danni all'unità durante l'intervento invalideranno la garanzia. La rimozione dei numeri di serie di tutti i prodotti Dogtra invaliderà la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di trattenere ed eliminare eventuali parti o accessori che sono state trovate danneggiate al momento della sostituzione e/o la riparazione.

## Riparazioni fuori garanzia

Per i lavori di riparazione non coperti da garanzia, il costo della riparazione include le parti riparate, la manodopera e le spese di spedizione. Il proprietario verrà informato circa i costi di riparazione prima che il prodotto venga riparato.

## Procedura per i lavori di riparazione

Se l'unità non funziona correttamente, si prega di fare riferimento alla "Guida risoluzione dei problemi" nel manuale di istruzioni o di chiamare all'assistenza clienti al numero +33 (0)1 30 62 65 65, per un supporto tecnico, prima di inviare il prodotto alla Dogtra per la riparazione.

I costi di spedizione alla Dogtra sono a carico del cliente. La Dogtra non è responsabile dei danni alle unità durante il trasporto o della perdita. La Dogtra non è responsabile del tempo perso per l'addestramento del cane e del disagio arrecato durante il periodo della riparazione. Inoltre la Dogtra non fornisce unità in prestito o un qualsiasi altro indennizzo per il periodo della riparazione.

È necessario inviare una copia della ricevuta d'acquisto che mostri la data di vendita prima di procedere alle riparazioni coperte da garanzia. Si prega di includere una breve spiegazione del problema ed indicare il proprio indirizzo e i propri recapiti telefonici. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia il cliente sarà contattato, sarà richiesta l'autorizzazione a procedere e saranno indicate le spese da sostenere per la riparazione. Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si chiami il numero +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il produttore dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alle seguenti specifiche:

Modello apparecchio/Prodotto:

**DISPOSITIVO ADDESTRAMENTO CANI**

Tipo: **YS600**

L'oggetto della dichiarazione, di cui sopra, è conforme con la pertinente normativa della Commissione Europea:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Di seguito sono riportati gli standard legislativi e le specifiche tecniche che sono stato applicate:

Standard applicati	
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN61000-3-3	2013

### **Dogtra- Europe**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière, France

